

E BERDAD Y NADA  
MAS CU E BERDAD

NA **TOP FM**  
PA **7:00 PM**  
PRESENTA PA:

TUR DIAMARS Y  
DIAHUEBS

**KAREL  
MADURO**



Diamars 9 Mei 2017 -Edicion-10 Vol.2247 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA  
CENTER**

AWE Mei 9  
Parmesan Chicken,  
Spaghetti, Banana &  
Garlic Bread

Tel: 585-5212

EROR GRAVAL DEN AVIACION

## CORSOU A CERA CAMINDA DI ARUBA AIRLINES, LAGANDO E AVION DAL 10 VUELTA DEN LAIRA RIBA BAHAMAS

AVIACION CIVIL DI ARUBA Y MINISTER TA  
MORTO NA SOÑO



Oncoloog Dr. Deepu Daryanani  
**Ta preparando pa trece  
radio terapia pa trata  
pacientenan di cancer na  
Aruba mes**

Mas o menos 80% di pacientenan cu awor ta bayendo  
afor pa bestraling por keda Aruba mes

Na Paradera:

## Accidente entre un truck di delivery y un Toyota Tercel



## Famia Geerman di Papilon a keda contento cu reconocimiento di sr. Bertrando Geerman



**life factors**

Oxyplus ta invitabo pa 10 di  
MEI Botica Aloe 9am  
Presenta bo testimonio

y ricibi **Oxyplus gratis**  
cu compra 20% di descuento



## Chauffeur a kibra su auto na Jaburibari



Dialuna mainta ambulance a ser yama pa bay na e T-kruising panord di Parke Curazon na Jaburibari. Aki un dama chauffeur di un KIA Picanto (A-1707) biniendo for di pazuid, a haya su mes ta brake di golpi, door cu un auto su dilanti a dal para net promer cu e T-kruising. Pa e dama chauffeur no dal den e auto su dilanti, el'a brake pero lamentablemente a perde control riba su vehiculo. El'a baha for di caminda y dal kibra un pida muraya.

E señora no tabata muestra cu e tabata tin sla, pero debi na keho di dolor a laga ambulance bin toch pa check su estado. E chauffeur di e auto mes, segun informe in-oficial, a baha, djis wak, subi auto bek y a disparce for di e sitio. Un agente policial cu tabata sinta den e oficina di Barrio di Polis, a scucha e sla, a sali pero no a logra capta detayes di e auto cu a causa cu e dama chauffeur perde control y kibra su auto.

## Alvin Koolman, Director di RdA N.V Energia alternativa ta e caminda pa futuro Prijs di petroleo lo keda subi

Na Oktober ultimo Refineria di Aruba (RdA) N.V. a firma e contract cu Citgo y Valero pa traspassa tur propiedad pa RdA N.V. Awor nan tin 3.7 miyon m2 di tereno na henter e parti ey, pero tambe RdA a negosha cu Citgo cu no tur e terenonan cu antes tabata pa Valero lo pasa automaticamente pa Citgo. Solamente e area cu ta necesario pa refinacion y e parti terminal. Tin basta tereno disponibel pa Aruba pa proyectonan actual y futuro.

Un di nan ta e parke solar cu lo ocupa 92 mil m2 di tereno cu lo genera 5.9 megawatt. "Kier meen nos no a vacila cu e ta un tereno habri y no ta us'e awor aki", asina director di RdA N.V., Alvin Koolman, a remarca. Pa algo manera energia alternativa, e tereno aki ta bon pa un proyecto asina.

Actualmente no tin niun tereno duna pa proyectonan pasobra tin hopi cu ta den fase manera esun di energia alternativa. Tin hopi pensamiento y a menciona 9 area cu ta den negociacion. Tin BSL Laundry, Zeewijk, ta bira disponibel y ey caba por mira cu mester haci limpi y despues habri pa otro proyectonan por bin. E parti unda e parke solar ta



bin, ainda tin mas tereno disponibel unda cu por haci uso pa otro proyecto. Den e proximo añanan lo mira basta aspecto di proyectonan.

RdA no ta participa pero a duna e tereno disponibel pa full proyecto di WEB y Elmar. "Nan 2 a traha y nos a djis duna e tereno disponibel. Esey ta nos forma di participa. E ta sali nos masha bon pasobra bo ta cuminsa pensa kico bo ta pasa den

futuro", Alvin Koolman a remarca. Energia alternativa ta e forma cu mester bay, pasobra no por keda depende di combustibel fossiel pero basicamente poco poco energia alternativa ta tuma over. E prijs di petroleo ta keda caro y ta mira cu e ta sigui subi, kier meen mester bay den un forma cu ta haci'e mas rendabel y mas efectivo y energia alternativa ta e ruta cu mester bay den futuro.



### ANUNCIO/BLBA/081/17

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Number **peticionario:** **Sindicato Trahadornan di Aruba (STA)**

Number **empresa:** **"ASTEC CO N.V. dept. Operation"**

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 8 di mei 2017

Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**


Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



## Eror graval den aviacion

# Corsou a cera caminda di Aruba Airlines, lagando e avion dal 10 vuelta den laira riba Bahamas

## Aviacion Civil di Aruba y Minister ta morto na soño



**Dutch Caribbean Air Navigation Service Provider**

Kaya Afido s/n  
Seru Mahuma  
Curaçao

Phone : (599-9) 839-3550 ext. 514/510/523  
Telefax : (599-9) 868-3012  
AFS : TNCCNYXT  
E-mail : [alpalm@dc-ansp.org](mailto:alpalm@dc-ansp.org)

**Aeronautical Information Service**

Under the authority of the government of  
Curaçao, Aruba, St. Maarten and The Netherlands

**AIC**

**21/17**

**08 MAY 2017**

**SUSPENSION OF AIR TRAFFIC SERVICES WITHIN TNCF FIR TO ARUBA AIRLINES**

**Effective date: 08 MAY 2017**

Effective 08 MAY 2017: DC-ANSP will suspend Air Traffic Services within the CURACAO FIR (TNCF) all aircraft of **Aruba Airlines**, operating under ICAO code **ARU**, including the following aircraft registrations operating or operated under ICAO code **ARU**:

- P4AAA
- P4AAC
- P4AAD
- P4AAE

And all other aircraft operating for **Aruba Airlines**, due to lack of compliance with DC-ANSP Dutch Caribbean AIP GEN 4.2



●●● SETAR 09:41

**ARU820**  
A319

En Route / On Time

01:26

**Departed 08:15 AM...**

**05/08/2017**

**MIA**  
Miami, FL

**Miami Intl**  
Gate G6

**Arrives 10:55 AM AST**

**05/08/2017**

**AUA**  
Oranjestad

**Queen Beatrix**



Ayera den careda di 10'or di mainta a drenta e informe cu un avion di Aruba Airlines saliendo di Miami rumbo pa Aruba, mester a draai riba Bahamas, pasobra Control di Corsou a cera porta pa Aruba Airlines.

Tur cos ta basa riba e hecho cu Aruba Airlines no ta haciendo pago na Control di Corsou. Manera ta conoci, Control di Curaçao ta controla tur avion cu ta drenta e area di Caribe y cu mester pasa cerca di nos islanan.

Cada avion mester paga un suma pa e servicio aki. Aki ta na unda cu Aruba Airlines no ta cumpliendo cu pago y Corsou a blokea nan pasada. E hecho aki ta inacceptabel. Bo no por negligia bo responsabilidad y laga 200 pasajero den laira ta draai rond.

Con e OCC di Aruba Airlines por a comete e blunder aki? Con e piloto

por a saca e avion sin tin e cosnan aki regla? Con ta posibel pa e gerencia di e compania ta hungando cu bida di hende dje forma aki?

Acaso nan a paga pa un trip riba Bahamas? Unda aviacion civil ta? Unda Minister ta? Seguridad semper mester ta na prome lugar.

Ora compania cuminza

hunga cu placa y debe, lo conduci precisamente na tuma risico y nos tur sa kico a sosode cu e avion di e team di futbol di Brasil, Chapocoense. Ta un aerolina cheap, cu a tuma un riesgo cu a resulta fatal.

Nos ta manda adverti Aruba Airlines! Laga esaki te ultimo vez cu boso ta pome hende draai den laira! Loke a pasa, ta inacceptabel!



Oncoloog Dr. Deepu Daryanani

# Ta preparando pa trece radio terapia pa trata pacientenan di cancer na Aruba mes

Mas o menos 80% di pacientenan cu awor ta bayendo afor pa bestraling por keda Aruba mes



Un grupo di specialista di Aruba, entre otro oncologonan, a viaha recientemente pa Merca pa dos dia pa haci un bishita na Baptist Miami Cancer Center. Baptist tin awor un edificio nobo state of the art cu nan a traha na South Miami. Loke cu dr. Deepu Daryanani hunto cu un grupo di oncologo a bay mira ta e servicio y ekiponan di radio terapia

pasobra ta preparando pa trece esaki na Aruba, especificamente na IMSan na San Nicolas.

A bay mira e machinenan cu tin na Baptist Miami Cancer Center, a bay mira nan forma di traha y a keda masha impresiona cu loke nan a musta. Nan actitud na Baptist ta masha positivo y ta obvio cu nan kier yuda IMSan, unda cu

lo haci un setup den cual IMSan lo bira un sorto di "dependance" di Baptist na Aruba. Asina aki pa por bestraal (radioterapia) e pacientenan di cancer cu awor mester viaha pa Corsou of Colombia.

"Nos a streef hopi aña caba pa haci esaki. Esaki ta un potencial di tin un bon partner y mi ta spera cu nos logra finaliza tur detaye chikito, pero esey mi ta laga na Minister y AZV pa nos por trata nos pacientenan. Si nos logra esaki, 80% por lo menos di nos pacientenan cu ta bay afor pa bestraling, por keda haci na Aruba mes", asina dr. Deepu Daryanani a finaliza bisando.





Karel Maduro di MEP:

# CAFT ta un gañado of ta minister De Meza? Cual abo ta kere cu ta e gañado?

Pueblo di Aruba, segun e dianan di eleccion ta acercando, e ansha di morto politico di partido AVP ta intensifica. Den e caso aki, sr. Minister De Meza ta bin padilanti bisando cu ta opositornan politico ta haciendo un drama di cu gobierno di AVP ta bay bende FMSA. Segun de Meza, esaki ta un otro locura. E Gobiernonan Gabinete Mike Eman I y II, semper a traha riba un manera responsabel y transparente.

Ni Vale Croes (dfm) den su One Man shownan, no por a conta un joke asina pret. Awor no ta sr. Baba Herde so ta papia manera hende cu ta usa base, pero sr. De Meza tambe! E no por ta bon di cabez pa declara cu gobierno di AVP a traha na un manera responsabel y transparente.

Nos por corda e KB 2014,

e Hedging na WEB NV, Aruba bao curatela door di Hulanda (CAFT), Hulanda no ta duna permiso pa Aruba fia placa na interes abao door cu nan ta choller financiero? Esakinan bo ta categoriza como resultado di traha responsabel y transparente di banda di gobierno di AVP? Awor ta bin gaña cu FMSA (Fuels Marketing Supply Aruba NV) no ta wordo bendi door di gobierno.

Na prome lugar, den e presupuesto 2017, ta e propio gobierno di AVP a incorpora e venta di e compania FMSA pa 40 miyon florin, na un cumprado aspirant Arubiano. Esaki bo ta haye skirbi den e rapport di CAFT nr Cft 201700004, riba pagina 4. Cu e placa aki gobierno di AVP por a musta CAFT, cu 2017 ta bay sali manera

palabra (on the dot). Mas despues, atrobe ta sali un carta di CAFT, nr. Cft 201700022, den cual gobierno ta menciona cu nan ta bay bende FMSA cu RDA (Refineria di Aruba). CAFT a cuestiona e locura aki splicando den extenso riba pagina 3, con handicap y debil RDA financieramente ta para. Pues, manera sr. De Meza a bisa cu FMSA ta di RDA, NO por ta berdad, of ta CAFT (Age Bakker) ta gaña.

Ansha di morto politico ta algo hopi cruel pa cualkier politico/mandatario di un pais sinti. E ta manera cu bo sa sigur cu dia 22 September 2017 bo ta stop di existi. Analistanan, specialistanan y tur experto politico a bisa bo cu esey ta bay ta e caso cu bo y cu bo gobierno. Sabiendo esaki, sr. De Meza ta

core papia e bobedadnan aki, pa asina despista y confundi e pueblo votador cu ta opositornan ta bay bende e companianan si nan drenta gobernacion. A sabiendas cu ta AVP mes a incorpora e venta den e presupuesto 2017 pa tene CAFT contento. Awor cu Age Bakker su tempo di wordo uza como un Zoli den CAFT a pasa, ta bini un otro encarga cu e supervision riba gobierno di Aruba. Lo ta bon, si pueblo di Aruba haya un reaccion di parti CAFT di kico ta CAFT su opinion di e barbaridad declara pa sr. De Meza, cu porcierto den corte na Aruba a wordo declara pa un lol'i awa oficialmente. Sr. De Meza ta otro mandatario, mescos cu sr. PM Eman cu diariamente ta tuma pueblo haci. Awor pueblo di Aruba ta na altura cu tur e



declaracionnan di sr. De Meza relaciona cu benta di FMSA ta puro gañamento, trocemento di berdad (impact analyse y CAFT) y pa trece confusion. Esaki bo ta yama falso testimonio politico, cu a cay bek den cara di AVP manera un cataplas di baca.

## “TNO Caribbean cu educacion riba energia solar pa Colegio EPI”

Recientemente TNO Caribbean a organiza un programa educativo riba energiasolar pa Colegio EPI (Educacion Profesional Intermedio) in Aruba. Esaki tabata un programa educativo specializa riba tecnologia Photo-Voltaico (PV) designa door di TNO Caribbean den cooperacion cu sr. Carlos Martinus, Dean Of Academic Affairs di e Unidad Ciencia & Tecnologia di Colegio EPI. E proyecto aki ta parti di TNO su compromiso pa transferencia di conocimiento y creamento di capacidad den energia renobabel na Aruba y den region.

Un total di 63 estudiante local di EPI di electrical, mechanical y civil a participa den un programa cu tabata inclui un resumen di tecnologia

Photo-Voltaico duna door di expertonan di TNO Caribbean. Esaki a wordo sigui pa un tour door di e TNO Solar Test Site na Colegio EPI pa asina siña over e aspectonan practico di energia solar.

E studentenan tambe a ricibi oportunidad pa haya experiencia cu ehercicionan practico unda e studentenan mester a haci nan mesun tests cu mobile solar training kits (MTT). E equiponan aki a keda adkiri door di TNO Caribbean for di Arizona State University y fia na Colegio EPI pa e meta aki. Un di dos focus tabata e entrenamiento di un total di 12 maestro di EPI. E maestronan aki a atende un ‘Train the Trainers course’ di dos dia riba tecnologia Photo-Voltaico coordina door di TNO

Caribbean y duna door di un instructor di Arizona State University (ASU) for di Merca. E meta di e curso aki tabata pa haci e staf di maestro di Colegio EPI Unidad Ciencia & Tecnologia suficiente capabel pa despues nan mes por duna e educacion specializa aki.

E motibo pa organiza e actividadnan aki ta pa crea interes bao di studentenan pa un carrera den energia renobabel y pa yuda engrandece capacidad den un poblacion local di profesionalnan Arubano specializa cu por drenta e industria solar na Aruba y depues tambe e region Caribense. For di e un perspectiva di transferencia di tecnologia, e training aki tambe ta enfatiza algun aspectonan unico



cum mester tuma den consideracion den region Caribense. Ehemplonan di esaki ta e solo fuerte, sistemanan di islanan y con pa trata cu condicionan climatologico duro (salo, stof, temperatura, biento). Un encuesta conduci na final di e curso a indica cu por lo menos 64% di e studentenan lo ta interesa pa persigui un certificacion

profesional den tecnologia Photo-Voltaico. Esaki ta bon noticia pa e sector aki cu ta creciendo y cu ta crea oportunidad un forza laboral local. TNO Caribbean lo continua di ta un partner local pa yuda crea capacidad local y haci investigacion riba solucionan local pa energia renobabel.



Gregorio Wolff:

# Sindicalismo na Aruba ariba Dia di Obrero (1)

Siman pasa nos a conmemora otro 1 Mei, pero atrobe manera ta e caso e ultimo añanan, e dia aki no a ricibi e atencion mereci for di lidernan sindical na Aruba.

No tabata tin ningun actividad sindical ariba e dia aki, un sindicato a saca un comunicado pa duna atencion na e dia aki.

Pero pa sindicalismo Arubano, e tabata un dia manera tur dia, pero ora compara cu pasado, sigur e actividadnan sindical y tambe compara loke a pasa na varios pais na mundo ariba 1 Mei, lidernan sindical na Aruba haci di e dia aki un dia cu no merece di ta dia di obrero pero mas bien un dia di luto.

Anto net awe e situacion na Aruba ta bayendo di mal pa pior, nos ta conoce y sinti crisis tras di crisis, Prome cu tur, nos pais ta den un crisis financiero grandisimo, cu un debe cual a surpasa pa final di 2016, 85% di nos GDP, esaki ta significa di banda di AWG 50.000 pa cada ciudadano. Pues e baby cu nace awe ya tin e debe aki ariba su cabez.

Despues nos ta den un crisis economico, unda no tin crecemento economico pa varios aña caba. Ta sigui e crisis social cu tambe ta grandisimo, nos por keda menciona hopi aspecto di crisis aki, manera enegoshi di droga cu e consecuencia cu nos ta haya un cantidad di hendenan bon para y un ehercito grandi di chollernan y continuamente crimennan y delincuencia pa motibo di e maldito droga. Nos tin e gangnan di hobennan, delincuencia

hubenil y di grandinan. Hopi hoben y grandi kendenan no ta responsabel cu e consecuencia di embarazo hubenil. Nos por sigui menciona cualkier tereno y e problema ta grandi. Nos tin pa loke ta e seguridad di cada persona na Aruba un situacion di crisis spantoso, pasobra bo no sa ki ora bo ta wordo atraca, cu tur su consecuencianan, nos tin crisis ambiental y hopi mas crisis na Aruba. Loke ta creciendo sigur ultimo tempo ta e corrupcion y por wak esaki na tur nivel. Ehempel malo cu tur hende ta wak ta e gobernacion. Ya hopi ta bisa, si nan por, ami tambe por! E ta en tendencia cu ta creciendo cual ta caba cu nos sociedad.

E consecuencia di tur e crisisnan aki y otro cosnan malo, tur ta pone presion fuerte ariba e clase trahador. E consecuencianan di e varios terenonan den crisis, tambe ta fuerte: \* Desigualdad cu ta creciendo, e grupo chikito cu poder financiero ta birando grandi, clase media ta birando chikito y e ehercito grandi kendenan ta lucha pa sobrevivi ta creciendo, hunto cu esaki nos ta wak cada mas situacionnan contradictorio; \* Inseguridad cu ta creciendo, unda hasta bida di hopi di nos ta core peligro; \* Un sociedad unda egoismo y malcomportacion ta cogiendo plaza, unda nos ta mira cu hasta nos muchanan ta core peligro.

## Afiliacion sindical y e flohera di lidernan sindical

Empresarionan cu ayudo di gobierno dia pa dia ta mas fuerte y mundo sindical ta dividi, unda

parce e lucha mayor di hopi sindicato ta pa kita miembro di otro sindicato y e representacion sindical den sector priva ta keda abao, banda di 5%. Den sector publico e afiliacion ta fuerte, pero hopi biaha bo ta wak e mancha di politica partidario presente. Pues motibonan ta hopi y fuerte pa conmemora prome di Mei, pa nos, e clase trahador por comparti nos alegria, hunto cu e denuncianan y un confrontacion contra tur malo cu ta afectando e clase trahador na Aruba.

Pues atrobe e lidernan sindical na Aruba ta fayando grandemente. E falta di actividad ariba 1 Mei na Aruba ta un indicacion fuerte di flohera cerca lidernan sindical. Nan no kier move pa haci un trabao extra.

## Dirigencia sindical ta hopi debil

Cada biaha esaki ta bisto cu cualkier problema, unda hopi biaha e reaccion di lidernan ta laga hopi di desea. Ultimo tempo ta bisto cu e oponentenan di e clase trahador, e empresarionan ta sigui prepara nan mes, organizando yen di actividad pa mehora nan forma di traha y hasta lecturanan pa nan riba leynan laboral. Sigur e lecturanan aki no ta pa no viola e leynan laboral, pero sigur e meta ta pa viola e leynan aki, pero den forma cu e violacion no ta ser mira. Pues hink'e den un bachi legal. Sindicatonan no ta organizando casi nada, ni anochi di informacion tin mas. Pa e lidernan sindical tur cos ta trankilo y nan ta sigui free-wheel, te ki dia??

## Digicel a adkiri negoshinan di ICT den teritorionan Frances

Acuerdo di venta y compra pa adkiri IDOM Technologies

Digicel a cera un acuerdo di compra y venta pa adkiri 100% di e accionnan di e compania IDOM Technologies. Operando via e teritorionan Frances (den West Indies y Indian Ocean), IDOM Technologies ta provee serviccionan di ICT mundialmente alcanzando conexion, bos y servicio di seguridad pa mas di 800 negoshi y clientenan di sector publico via industrianan cu ta inclui seguro, comercio, serviccionan financiero, salud y venta di auto. Como parti di e deal, Digicel lo adkiri IDOM su 265 kilometer di "fibre optic network" mehorando su alcance y habilidad pa

ofrece transformador na e siguiente generacion di servicio ICT na clientenan di Martinique, Guadeloupe, Guyana Frances y La Reunion. No a revela e terminonan financiero di e contract y e transaccion ta suheto na aprobacion regulatorio. "Business Solutions ta un di e crecemento mas liher di tur nos mercado y e adkision aki IDOM Technologies ta representa un strategia excelente pa Digicel y tambe e papia directamente na nos intencion di crece y expande nos presencia di floreciente solucion di espacio di ICT.

Nos ta mira en adelante

pa traha riba e plataforma cu IDOM a establece y a trece full nos portofolio di productonan y servicio na Martinique, Guadeloupe, Guyana Frances y La Reunion", asina Colm Delves, CEO di Digicel Group, a bisa. Digicel Group ta un proveedor total den comunicacion y entretenimento cu operacionnan den 32 mercado den Caribe, America Central y Asia Pacifico. Despues di 16 aña di operacion, inversion total mundialmente te cu awendia ta surpasa 5 biyon dollar.

E compania ta renoba pa entrega e mihor servicio, mihor red y mas



balor. Tambe Digicel ta anfitrión di comunidad a base di iniciativa door di su mercado y a set up Fundacionnan di Digicel na Haiti, Jamaica,

Papua New Guinea, Trinidad y Tobago cu enfoca riba programanan educacional, cultura y desaroyo social.



# Polis basta druk cu control

Diadomingo, pa mas of menos 7'or di anochi, patruya a cuminsa cu e control. A controla prome Eagle Beach, mirando cu ta druk tur diadomingo. E lugar tabata hopi bon bishita y tabata tin varios grupo cu nan autonan deportivo den e vecindario. Tabata tin varios doño di varios di e autonan a wordo atendi pa polis. Hopi di nan pa volumen di nan speaker. Unavez cu a constata cu esaki tabata demasiado halto, nan a wordo poni na altura pa baha esaki. Si nan no cumpli cu e ordo aki, cu nan lo wordo desaloha. A papia cu tres conductor, kendenan a muestra comprension y a indica cu nan tabata bezig ta ruim op. A controla tres biaha rond di Eagle Beach y por a nota cu e bishitantenan tabata busca caminda pa cas. A sigui controla desde Riu Hotel pa The Village Mall y South Beach Mall y den e vecindario. Pa mas of menos 7'or y 45, Central a manda polis na un high rise hotel pa un caso di destruccion. A tuma keho na e sitio.

Mientras cu polis tabata bezig na e hotel, dado momento nan a bay den e camara room. Na entrada di e casino, tabata tin dos mucha muher cu no tabata mas bieu cu 10 aña para pafor. Polis a keda mas of menos 30 minuut den e camara room. Ora cu a bay bek na e casino, e mucha muhernan ainda tabata pafor. Polis a sigui cu nan trabao y ora nan a keda

cla, nan a cerca e dos mucha muhernan y nan a conta na Spaño cu nan tabata wardando riba nan wela. Nan a conta tambe cu nan ta di bishita cerca nan wela cu ta biba Aruba. E mucha muher di mas bieu a duna descripcion di nan wela. Polis a controla e casino y nan a topa cu e muher yama D.

El'a admiti berdad cu e ta cu su dos nietanan chikito. El 'a indica cu nan ta cu vakantie. Nan kier a bay den pool, pero nan no tabata por. Pesey el'a laga nan pafor y a bay den e casino un rato. Puntrando for di ki ora e tabata den e casino, el'a indica cu desde 6'or di atardi.

Tabata casi 9'or ora cu a atende cu e dama. Mirando esaki, polis a atende e caso aki y a mostr'e cu door cu no a hay'e, polis lo hiba e dos muchanan na warda y pone personal di Voogdijraad na altura. El 'a indica cu e ta sinti su mes bergonza y cu esaki ta prome biaha y cu e no lo haci esaki mas. Unavez cu el' a wordo atendi, el' a wordo manda cas pa percura pa su nietanan. Tambe a bisa D. pa bay lugarnan caminda cu muchanan chikito ta permiti. Si e kier bay casino, percura pa un hende waak pa e nietanan durante e momento cu e no tey. El' a muestra comprension pa esaki. Comandante na warda a keda poni na altura.



## REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 17-033-01

### PROJECT: Main Apron Floodlighting Upgrade

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties can receive the TD from AAA NV by sending a request here for ultimately by **May 16, 2017**, to [e.vrolijk@airportaruba.com](mailto:e.vrolijk@airportaruba.com). The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting **May 22, 2017** an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. Site visit is **May 29, 2017** at 08.30 am lt. meeting place Meeters and Greeters area Customer service desk. Questions on the TD will be accepted till **June 2, 2017** at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **June 9, 2017** to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:

#### 1. Proposal for the project: **Main Apron Floodlighting Upgrade - CAPEX 17-033-01**

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **June 21, 2017, 10:00 am, local time** at the Reception of the Aruba Airport Authority N.V., on the first floor of the Airport Tower Building.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline indicated above at the following direction:

Attn: Tender Committee  
Aruba Airport Authority N.V.  
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix  
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **June 21, 2017 at 10:15 am lt.** at the AAA Management Offices.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for the construction of buildings and civil works.

Aruba Airport Authority N.V.  
May 2017

## Droga a spoela na Boca Grandi

Diadomingo, pa mas of menos 9'or y mey di mainta, un dama a yama warda y a declara cu el' a mira varios paki den lama y riba beach cerca di e ranchonan na Grapefield.

Na e sitio berdad polis a topa cu saconan blanco, pero e contenido tabata puro santo. Central a wordo poni na altura telefonicamente.



in co-operation with Schiphol International B.V.





Mireille Sint Jago di MEP:

# Danki pueblo di San Nicolas pa boso apoyo na MEP!

## Entrada masal super exitoso di partido MEP den San Nicolas



Durante fin di siman a tuma lugar un entrada masal super exitoso di partido MEP. E candidatonan riba lista y campanadornan, bao liderazgo di Evelyn Wever-Croes a forma un grupo di casi 100 voluntario pa yuda cu e lucha sagrado pa scucha e dolor, preocupacion- y ideanan pero tambe pa informa pueblo di Aruba den e distrito San Nicolas di e berdad.

Como candidata pa e distrito San Nicolas, mi ta sintimi hopi orguyoso cu mi por representa e distrito aki, cu mi famia ta forma parti di su historia desde aña 1929. Di ambos banda di mi famia, mi welonan a

traha na Lago y contribui na e comunidad di San Nicolas. Mi tata Marcelino Wilson (Chon) Sint Jago dfm, tambe a demostra di ta un hende cu ta traha pa su comunidad: E tabata presidente di Bonaire Club. Mi mama Beulah Philips dfm, a lanta den e cas tras di Burger King y a traha como juffrouw di school na diferente school na San Nicolas y e tambe a duna bijles den e cas.

Campañando cas pa cas nos a ripara cu e efecto di a mal gobernacion aki NO TA DISCRIMINA! Esnan cu a vota pa e Gobierno aki tambe ta sufri bao man di e mal Gobernacion aki y durante entrada masal nos a ripara cu nan wowonan a cuminsa



habri. Awor ta toca na ami pa duna mi parti pa e comunidad di San Nicolas. Ami tambe ta duna les na un school na San Nicolas, mescos cu mi mama. Mi tambe ta presidente di un club, mescos cu mi tata. Campañando cas pa cas mi ta pidi pueblo pa duna partido MEP en general y mi persona especificamente, pa duna nos e oportunidad pa demostra cu Bon Gobernacion ta posibel na Aruba, manera e Gabinetenan di Nelson Oduber a demostra den pasado. Ta tempo pa henter pueblo di Aruba lanta cabez y cuminsa di nobo! E Gobiernonan di Mike Eman a haci un desaster y nos mester trapa riba dje y mand'e cas!! Un berguena nan ta pa pueblo di Aruba!

Falta un tiki menos cu 5 luna pa eleccion. Mi mester bisa, cu nos tin un trabao duro nos dilanti pa salba Aruba, pero nada ta imposibel. Mi ta sinti cu e biaha aki nos por logra pa: Idealismo vence Materialismo. Pa pueblo

di Aruba vota consciente. Pa mi, esey ta primordial. Nos ta bay Hunto p'e

Cambio y Sin Miedo nos lo logra CUMINSA di NOBO!!

**ESTRELLA** The ORANGE FORCE is Back... **ESTRELLA**

**RIFA DI AUTO DI SV. ESTRELLA**

Yuda nos recauda fondo pa Estrella por renoba su veld y stadion

**ZOTYE MOTOR WORLD**

**GANA BO AUTO NOBO CU RIFA DI ESTRELLA**

Sorteo lo tuma lugar **28 di mei 2017**, dilanti Top FM, Botica Sto-Cruz

**Prijs pa rifa: FL.5,-**

**PREMIO**

- 1 Auto Zotye Z-100/ 4 Doors - New & Fully Equipped
- 2x Pasashi pa Miami
- 1x Tablet
- 1x iPhone
- 1x Weekend Stay

**ESTRELLA CU ORGUYO**

Premio lo wordo saca for di bumbela pa medio di un sorteo p'publico. Mester keda sin gana!

**Fortis Realty Brand-It CERO**



## PARTIDO MEP

# Famia Geerman di Papilon a keda contento cu reconocimento di sr. Bertrando Geerman



Recientemente Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro den nomber di Partido MEP a bishita famia Geerman di Papilon pa asina honra sr. Bertrando Geerman cu un reconocimento di MEP pa tur e trabao y lucha incansabel cu sr.

Bertrando a hiba banda di nos Lider inmortal Betico Croes. Den presencia di su señora, yiunan, nietonan y bisanieto, Xiomara a entrega e reconocimento cu palabra di gratitud pa tur locual sr. Bertrando a haci pa MEP y pa bienestar di Aruba.



## Turista perdi tabata rabia cu su pareha

Diadomingo, pa mas of menos 2'or y 19 di marduga, Central a manda patruya na un High Rise Hotel pa un turista perdi. Na e sitio polis a ser acerca pa security di e hotel.

El' a informa cu un turista tabata perdi y cu posiblemente tin pensamentonan pa suicidio. Polis a papia cu su amigo yama A.H., kende a declara cu den pasado A.C.S.D.A. tabata tin e pensamentonan aki caba. C. ta amiga di H. Polis a bay den e vecindario pa controla.

Nan a controla henter Eagle Beach, pero no a topa cu ningun hende. Algun minuut despues, security a pone polis na altura cu S.D.C. a yega bek na e hotel. C. a declara cu e no tin ningun plan di mata su curpa, pero si e tabata rabia cu H. Polis a papia cu ambos.

Ambos a muestra comprension. Central a wordo poni na altura.

## E REY DI TUR MAMA - EDJEAN SEMELEER -

TA PRESENTA  
CONCIERTO

*di Nos pa Ma*

#Cesar Olarte  
#Yolanda v/d Linde  
#Jossy Brokke  
#Shannon Bueno  
#Jelitza Croes

#Jonathan Croes  
#Mirugia de Cuba  
#Romeo Kilayko  
#Stephanie Albertus  
#Mariachi Perla di Aruba

9PM  
PORTA TA HABRI 8'OR



MEI 13  
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER

*E Yiu Stima pa su Pueblo*

GENERAL AFL 50.00 | VIP AFL 100.00 | STANDING VIP AFL 75.00

TICKETS AVAILABLE AT MOUSTACHE BISTRO | FANTASTIC GARDENS | SERGE BLANCO SERVICE STATION | CIBO SANTA CRUZ  
VIP TICKETS CALL 567 2297 OR 569 5442





Gregorio Wolff

# Lidernan sindical mester ta mas spierito, no grita pa loco! (2)

## Gelijkbedrag y Bashi premie

Un ehempel di dirigencia zwak ta e asunto di Gelijbdrag y Bashi premie pa pensionadonan kendenan a traha na Gobierno y a bay cu pensioen entrante 2015 y p'adilanti. Den un comunicado na Januari ultimo mi a splica esaki ampliamente, cual mi ta ripiti parcialmente. Mi a muestra di unda e gelijbdrag pa pensionadonan cu a traha pa gobierno a bini. Mi persona tabata parti di acuerdonan aki den pasado door di propone, negocia y acorda. Durante e periodo dificil encuanto ceramento di e refinaderia Lago, trahadornan di Gobierno no a ricibi indexering for di 1984 pa 1995. E percentahe durante e 12 añanan a monta te banda di +40%. Durante negociacion cu gobierno nos (SEPPA) a logra di ricibi bek banda di 19%, cu inicialmente mester a bay den salario. Nos a yama esaki e inhaalmanoeuvre. Despues di a ricibi percentahenan pa 2 aña den salario, gobierno a bini bek y bisa cu ta hopi duro pa hinca e inhaalmanoeuvre den salario, pasobra e tin hopi consecuencia. Nos a negocia y nos a yega na un acuerdo cu e inhaalmanoeuvre ta bay den Toelagenan, manera aumento di vakantie-uitkering, 13 dlanan di ATV y varios toelage. Nos a bisa tambe cu e pensionado tambe mester goza di e inhaalmanoeuvre, como cu e inhaalmanoeuvre no ta bay mas den salario, pues e no ta ser calcula den su pensioen, manera ta e caso di vakantie-uitkering, ATV y otro areglonan netamente pa e trahador. E pensionado cu a entrega durante 1984 pa 1995, no por wordo benta un banda, pero e mester sigui ricibi su parti den toelagenan. Gobierno a comprende nos posición y nos a crea e gelijbdrag pa pensionadonan, bashi-premie y mas toelage pa pensionadonan.

Loke mi sa cu Gobierno a manda APFA un carta di dos regel bisando APFA cu personanan cu bay cu pensioen despues di 31 December 2014 no ta ricibi gelijbdrag, ni voorjaarspremie. APFA ta administra e gelijbdrag y Bashi Premie pa Gobierno. E decisión aki di gobierno mester a sali di hendenan cu ta anti-pensionado. Pues si Gobierno kier elimina gelijbdrag y bashi-premie pa pensionadonan, kendenan a bay cu pensioen na 2015 y 2016, e ta violando e motibo pakico a introduci nan un 18 pa 20 aña pasa. E pregunta grandi cu mi a haci den mi comunicado na Januari tabata unda sindicatonan a keda y si tin sindicato cu a firma e acuerdo cu gobierno pa elimina gelijbdrag y bashi premie pa perhudica trahadornan y pensionadonan. Si ta asina e ta indica un error grandi di e sindicato(nan), cual mester ser corigí.

E gelijbdrag pa hopi trahador ta significa banda di 6 pa 12% di e total na pensioen pa aña, pa gran parti di e trahadornan actual den

servicio di Gobierno. Pues e ta bale la pena pa lucha p'e. For di investigación cu mi a haci ta cu ainda e acuerdonan ta valido.

Den prensa, mi a wak na televisión y lesa den corant cu tin un cantidad di lider sindical kendenan ta bringando pa mantene e gelijbdrag y Bashi premie, cual ta corecto y bon, pero nan ta bringando na un forma robez y hasta por bisa bobo. Pakico? Na televisión mi a wak e líder di TOPA ta zwaai cu e acuerdonan di otro sindicatonan, entre nan SEPPA y Gobierno ariba Gelijbdrag y Bashi Premie. Pues e acuerdonan ainda ta valido. Loke abo como líder sindical mester haci ta duna bo miembro perhudica, e abogado pa bringa su caso den corte.

Loke ta hopi bobo, bo tin un acuerdo pero toch bo ta pidi gobierno un reunión pa papia ariba e asunto aki. Mas bobo ta loke e líder di TOPA ta papia di deliberacion den GO-A ariba e tópico aki. Mi ta conseha e persona aki pa stop cu e asunto di GO-A. Pakico? Pasobra, gobierno ta gar'e, ta yama reunión di GO-A. Gobierno ta para ariba su posicion pa elimina e Gelijbdrag y Bashi Premie pa pensionadonan, sindicatonan den GO-A ta traha un consejo di GO-A cual ta pro e Gelijbdrag y Bashi premie. No tin consensus, ta bini un impasse y na final Gobierno unilateralmente y legalmente ta usa articulo 107 lid 7 di LMA, cual ta parti legal y integral di GO-A. Pues e ta duna gobierno e autoridad

pa desvia di e consejo di GO-A y dicidi loke e ta haya ta bon. Lidernan sindical mester ta mas spierito, no grita y actua actua manera hende sin formación. Tristo den e asunto aki ta e silencio di lidernan di SEPPA, cual sindicato tin e acuerdo cu Gobierno pa paga Gelijbdrag y Bashi premie pa pensionadonan. Lanta for di soño of e pregunta, si tin otro acuerdo cu Gobierno.

## Formacion y mas formación

E preparacion di e dirigente sindical mester ta completo, esta bon forma, bon educa, cu bon conocimiento ariba e hopi terenonan cu e líder sindical mester cubri.

Bon formación sindical ta keda un reto grandi pa sindicalismo. Den e asunto di gelijbdrag y Bashi premie, awe atrobe nos ta wak un fayó grandi den formación di lidernan sindical.

E forma di papia di cierto líder sindical, e poco conocimiento di temanan, tambe un discurso cu poco nivel ta indica un falta grandi di formación.

Na Corsow algún siman atrás sindicatonan a yega na un acuerdo pa un plan di formación pa lidernan sindical. Mi persona cu hopi experiencia sindical ta dispuesto pa traha y yuda den formación pa lidernan sindical na Aruba.

Pa mi, e terenonan cu mundo sindical na Aruba mester duna atención grandi ta keda:

1. Formacion sindical;
2. Formacion sindical;
3. Formacion sindical;
4. Otro terenonan.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

**\*Puntra pa Special di Luna**

Tel: 5851708/

Cel: 5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





# Eldrich Tromp a sobresali durante reorganizacion di LAB HOH

## Hospital a saca pa prome biaha un colega di LAB HOH como empleado di luna

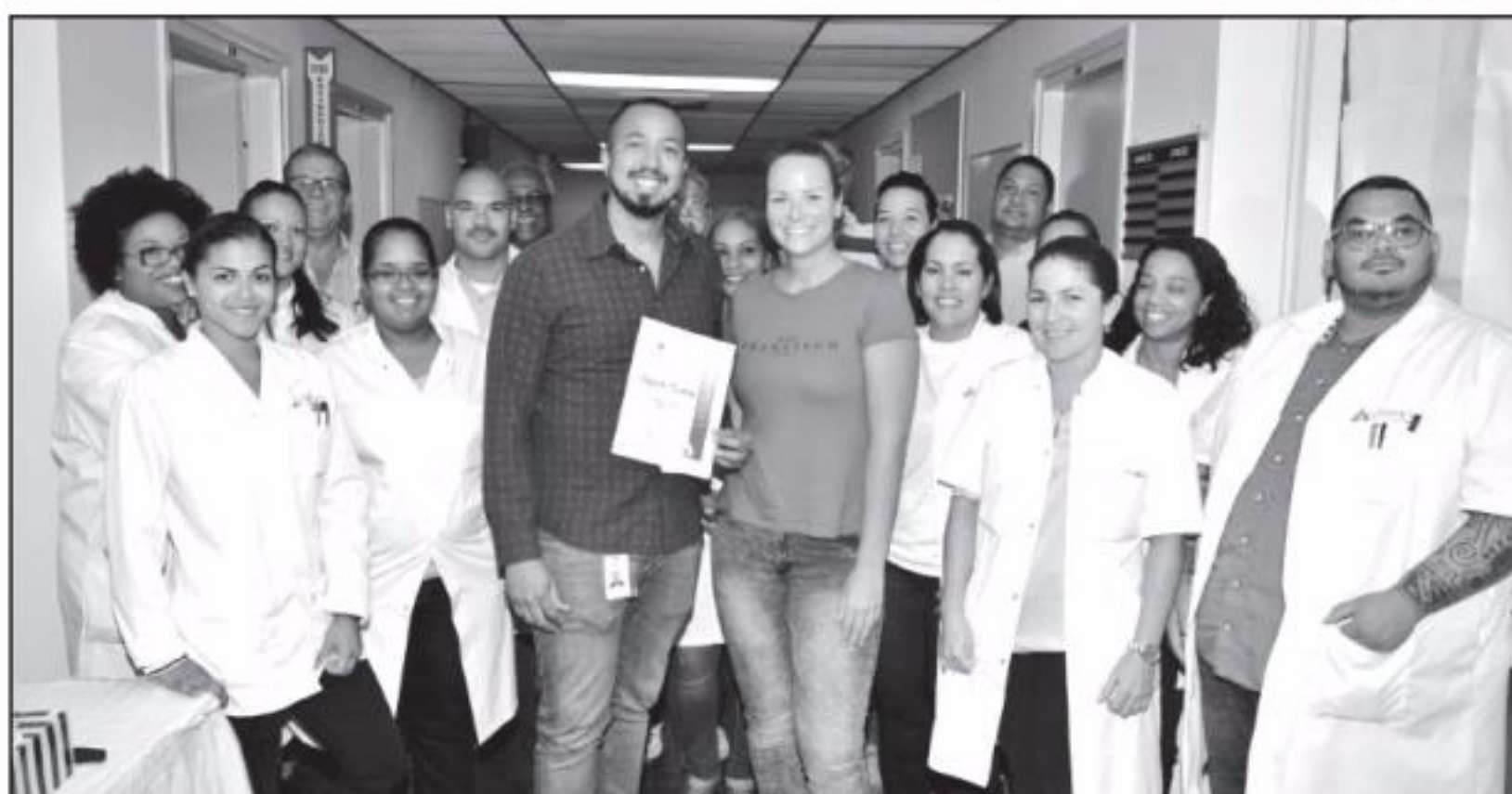


Tur luna Dr. Horacio E. Oduber ta saca su empleado di luna y e biaha aki a scoge Eldrich Tromp kende ta un Senior Analist na Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba (FSLMA) mihor conoci como LAB HOH. E laboratorio antes no tabata participa pa nominacion di empleado di luna y e aña aki pa prome biaha nan tin un empleado di luna como parti di Hospital. Eldrich Tromp a keda masha sorprendi ora nan a yam'e pa un meeting urgente durante su oranan liber y a resulta cu ela wordo nomina pa cu esaki door di su coleganan. "Mi a baha mi warda di anochi y nan a bisa mi cu nos tin un reunion urgente di rooster, unda cu mi a bin aki y sr. Ezzard Cilié di Hunta di Directiva di HOH hunto cu mi coleganan a dreña, pa sorprende mi cu mi a sali empleado di luna", Eldrich Tromp ta conta.

E trabao di Eldrich Tromp den laboratorio ta encera cu e ta haci e testnan di sanger y orina pa Hospital

y e prikpostnan cu nan tin rond di Aruba. Tambe e ta haci e parti di 'kwaliteit' pa nan bay dilanti pa asina nan por yega na haya acreditacion. E reorganizacion di LAB HOH tabata un fase hopi dificil pa LAB HOH. Un grupo grandi di analista a dicidi di sigui nan carera otro caminda cu consecuencia di un 'bezetting' minimal di personal. Eldrich durante e tempo aki a demostra di ta un persona jong, inteligente yena cu entusiasmo y ta traha hopi duro. El'a percura pa e cooperacion di mayoria di e formacion di personal pa haci uso di un sistema di shift nobo. Esaki el'a haci na un manera hopi dinamico y alavez a crea un ambiente positivo mustrand cu e profesionalnan di LAB mes por trece solucionnan unda cu servicio na pacient ta keda primordial.

"Eldrich ta un guy cu ta gusta traha den team. Cos no mester bay na su manera pero semper e ta purba di envolve mas hende posibel pa asina nos por yega na un solucion hunto", Tishurah



Maduro, colega di Eldrich Tromp, a remarca. Eldrich Tromp ta un empleado sobresaliente cerca LAB HOH desde inicio ora cu e tabata traha cu gobierno pa landslaboratorium, prome cu el'a dreña den vaste dienst pa LAB HOH. Den e departamento

e ta un persona cu ta yuda cu tur sorto di cos, Interim Manager, Lufriedo Croes a remarca. Eldrich Tromp tin tareanan specifico cu ta di seguridad, e ta haci di auditing di calidad y hasta a bin cu iniciativa di un shiftrooster nobo. "Semper e ta un hende habri pa yuda cu tur cos y no tin limite. Semper positivo, profesional y e ta nos prome empleado di LAB HOH cu ta bira empleado di luna", asina Lufriedo Croes a enfatiza. Hunta di Directiva y tur colega ta gradici Eldrich Tromp pa tur su empuhe y motivacion grandi cu el'a trece den LAB HOH. Masha pabien!





BENNY NISBET DI PPA:

# 'MIN ARTHUR DOWERS MESTER CARGA SU RESPONSABILIDAD CONSTITUCIONAL/POLITICO .. Y ENTREGA SU RETIRO NA GOBERNADOR!!

**UN PERSONA BUSCA PA CANADA UN AÑA LARGO BIBA NA ARUBA...Y AWOR MORTO A CAY .."**

Nos pais ta den un situacion hopi tristo.... un crisis financiero....economia stanca....y un criminalidad creciente!! Ta parece como si fuera cu criminal ta domina nos sociedad mientras cu autoridad no sa kico pa haci??

Pa tur esaki esun cu ta carga responsabilidad constitucional/ politico pa e ministerio di Husticia ta e ciudadano politico, mr. Arthur Dowers!!

Mey mey di tur e crisis/ caos/ disaster aki.... diripiente Aruba a confronta otro caso di un tiroteo na Jaburabari unda un Chines/ Canades a wordo tira/mata. A bin resulta cu tabata tin un fiesta entre un grupo cu a bin di exterior pa 'gamble' unda tambe tabata tin un 'escort service' cu a entrega e escortnan pa e anochi festivo aki. Algo a bay robez cu a resulta den un tiroteo cu un morto!!

Como si fuera cu esaki no tabata suficiente .... Ta sali publicacu un di e personanan aresta y envolvi ta un persona di Canada busca pa un tiroteo cu morto na su pais. Pero esey no ta tur.... ta resulta cu 1 aña pasa un matutino a publica presencia di e persona aki cu lo no a bandona nos pais... anto cu ministro di husticia a ridiculiza e matutino!! Wel Wel.....ta kico ta e posicion di ministro Arthur Dowers awor?? Unda su declaracion relaciona cu a capitulo serio aki ta??

## UNDA RESPONSABILIDAD CONSTITUCIONAL A KEDA PA E CAPITULO AKI ?

Ta parece cu miembro di gabinete Mike Eman (AVP) a perde e sentido di responsabilidad ... nan kier keda ministro pero nan no kier saca conclusion ora cu desaroyo pa cual nan ta carga e responsabilidad constitucional/



politico realmente sali for di man. E hecho cu henter gabinete Mike Eman (AVP) lo mester a bay masha tempo caba pa e consecuencia financiero caotico di nos pais ta un realidad... Cu ministro Mike de Meza lo mester a bay pa su incapacidad riba tereno di finanzas, tereno di economia y awor riba tereno di turismo ta un realidad cu tur hende mes menos AVP kier mira!! E hecho cu ministro Paul Croes mester a entrega su retiro basá riba 'nos constitucion, e proceso di screening etc. ta un realidad cu lamentablemente a wordo cambia den 'bay di vacacion' en vez di saca conclusion.

Awor mr. drs. Arthur Dowers 'Duro cu Dowers' cu ta organiza su 'happening' tur diabierna pa su sostenedornan ta sinti riba un batata cayente.....!! Un criminal busca pa Canada ....1 aña largo riba nos Isla ...? Hasta posiblemente cu su propio negoshi ?? Awor envolvi den un morto riba nos Isla tambe ?

## KENDE TA CARGA RESPONSABILIDAD CONSTITUCIONAL/ POLITICO PA E DESAROYO AKI??

**NO TA MINISTRO MR. DRS ARTHUR DOWERS 'HIMSELF'??**

Hopi cu no ta comprende nos sistema constitucional lo no comprende PPA su ponencia ....pero esnan cu ta comprende cu nos sistema di gobernacion ta trece 'responsabilidad politico' cune den varios caso ... unda bo maneho directo of indirecto ... ta trece consecuencia cu abo como ministro mester carga ..! Tin biaha esaki ta defende bo maneho den Staten.... pero tin biaha no tin 'awa pa laba' bo mester entrega bo retiro como ministro ...punto !!

Y awor palabra ta na mr drs Arthur Dowers.... cu ta core risico cu E lo bay cas prome cu minister Paul Croes cu awor por sconde tras di un sosten di Staten pa e por permanece 'na vacacion'! Minister A Dowers en todo caso NO por bay di vacacion.... Minister A Dowers mester entrega su retiro na Gobernador di Aruba y bay cas ..... esey ta e consecuencia di responsabilidad constitucional/ politico.

Dakota/Tarabana y vecindario tin hopi hoben (di tur color politico!) bon prepara cu por proyecta nan mes pa e pueblo aki trece cambio ...y den esaki PPA lo hiba Aruba pa e Proximo Nivel !!

## Cacho di turista a ataca mucha riba beach

Diadomingo, pa mas of menos 2'or y 25 di merdia, Central a dirigi patruya di Strandpolitie na Boca Catalina, pa un cacho cu ta cana los.

Na e sitio a papia cu e homber Z., kende a declara cu e cacho di algun turista a ataca su yiu. Polis a papia cu e doño di e cacho, pa pone esaki na un leash.

El'a muestra comprension. Paz a keda restaura y Central a wordo poni na altura.



# HET GROENE NONSENSBELEID VAN MIKE GODfried Eman, (deel 9)

## DAT MENS PETERS VAN HET BUREAU ONZINNOVATIE EN HAAR HACKATONS

### HOE GESTOORD KAN EEN MENS ZIJN?

Het mens Peters blijkt volkomen gestoord en ik zal u dat uitleggen.

Hackatons mogen dan hun waarde hebben zoals zij uitlegt zolang als het gaat om it-ers, apps, smartphones, computers, Google, Apple, Microsoft, Samsung en Nokia maar op het gebied van uitdagingen en thema's van de samenleving, mens laat je toch eens goed nakijken door een goede dokter, daar ga je toch geen pubers, kindjes en amateurs voor uitnodigen. Het probleem van de binnenstad en wel Caya Betico Croes die NIET mainstreet heet, mens zeg dat toch eens aan die vervelende Eman, dat los je op door middel van inspraak van de direct betrokkenen, de benadeelde handelaren en winkeliers die PRECIES weten wat eraan scheelt. "En Oranjestad, met name mainstreet en het hele gebied daar omheen is in de afgelopen jaren ontzettend mooi opgeknapt" zegt, stroopt en likt Mens Peters dan met een heel vieze smaak in haar mond van het likken waar het eigenlijk niet mag EN WAAR THE SUN DON'T SHINE. Er is niets heel mooi opgeknapt, de zijstraten van Caya Betico Croes zijn nog steeds niet afgemaakt, de fontein werken niet, en de stad is zoouoooooooooooooooooooooo mooi dat er NIEMAND komt. Zoouoooooooooooooo mooi!

### HET TOVERWOORD IS SIMPEL: INSPRAAK

Alles wat dat Mens Peters verder schrijft in haar artikel van 2 mei in een lokale krant over het bundelen van krachten, co-creatie, bouwen aan de toekomst, een veranderende wereld en ander consumentengedrag, zijn geen zaken voor pubers, kindjes en amateurs maar voor experts, professionals en alle betrokkenen die inspraak moeten hebben. Het recept van de dokter voor Caya Betico Croes;

1. Overdek de winkelstraat op een simpele manier zoals bij Renaissance Marketplace anders komen de toeristen niet tussen 11.00 uur en 4.00 uur.

Inderdaad, de consument is veranderd en gaat NIET meer wandelen in een overhete broeikas, een onoverdekte winkelstraat

2. Weg met de parkeermeters van Otmar Oduber en Mike Eman (nog steeds 4 handen onder één buik, vergis u niet!)
3. Weg met de pretenties en illusies over een vijfsterrenhotel Hyatt Place; bouw er meerdere flats met woningen voor jonge mensen. Waar mensen wonen komt gezelligheid
4. Vestig er dus meerdere restaurantjes, bistro's, bars, terrasjes en maak het supergezellig! En geef die dan uiteraard ook vergunning om 's avonds open te blijven. Het Italiaanse restaurantje in Caya Betico Croes MOET om 6.00 uur sluiten, een vergunning om 's avonds open te mogen zijn wordt al JARENLANG geweigerd!!
5. Bouw op de lege plaats in het midden een LANDMARK van internationale allure, iets dat wereldbekend gaat worden, een superbar zoals Rosie O'Grady's Good Time Emporium (Orlando), een Pat O'Briens of een Beachbum Berry's Latitude (New Orleans) met entertainment en fun en plezier!
6. Open aan het begin van Caya Betico Croes een Paella & Sangria restaurant met flamenco-mariachi- en tangoshows
7. Organiseer speciale shoppingnights
8. Analyseer goed welk soort winkels toeristen willen bezoeken en trek die winkels pro-actief aan, plan het en wacht niet op de eerste de beste avonturier die ook een winkeltje wil openen
9. Doe een en ander met INSPRAAK van experts, professionals en de betrokken handelaren en winkeliers

### DE EMANNEN EN OMANNEN

By the way, dit is allemaal niets nieuws. Dit is allemaal al heel veel keren geschreven en de winkeliers hebben hier al heel lang om gevraagd maar de regeringen van Emannen en Omannen willen niet horen en doen precies het tegenovergestelde:

1. winkeliers moeten allemaal failliet
2. dat doen we door Caya Betico Croes 6 jaar lang te sluiten
3. dat doen we door nutteloze aankopen van trams
4. dat doen we met parkeermeters
5. dat doen we met autoklemmen
6. en fantasieprojecten zoals een vijfsterrenhotel Hyatt Place om de schijn op te houden

En ook daarom is Mens Peters oerstom: ze denkt dat de hackatons enige zin hebben bij dictators Emannetje en Omannetje.

Oh, u vraagt wie de Emannen en Omannen zijn: de Emannen zijn natuurlijk de halfbroertjes Henny en Mike en de Omannen staat voor minister O.O. Otje Oduber, het Omannetje. Vergis u niet, de Emannen en Omannen zijn nog steeds een heel hecht (echt)paar en vier handen onder één buik. Na 22 september willen zij dolgraag doorregeren met een coalitie tussen AVP en POR.

### HET RECEPT VAN DE DOKTER:

STEM MEP, DE PARTIJ VAN INSPRAAK  
!

EN NU OP NAAR DE SOCIAL MEDIA OVER

DE EMANNEN & OMANNEN

## Cas na candela na Dakota

Diadomingo, pa mas of menos 8'or y 53 di anochi, despues cu bomberonan a paga candela na un cas na Dakota, a pidi polis pa dreña den e cas mirando cu nan a topa cu un situacion sospechoso.

Por a mira paña riba e stoof, mientras cu candela no a cuminsa ey. Tabata tin paña benta abao den cushina. Tur e glasnan cu tabata tin den e sala, tabata kibra, mientras cu no tabata tin rastro di candela of calor.

Tambe tabata tin mesanan kibra den e tv-room. Den e gang tambe tabata tin un cero di paña. Posiblemente e caso aki tabata ta intencional. Recherche y departamento tecnico a bin na e sitio y a cuminsa cu un investigacion. Nan a haci lo mas importante e momento ey. Nan lo a bin bek durante dia pa asina sigui investiga un ke otro.

## Hobennan tabata traha grafiti na Marriott

Diasabra, pa mas of menos 6'or y 50 di atardi, a ricibi un melding telefonico cu dos hoben a keda gara riba e tereno di Marriott Surf Club. Dicho hobennan a ser gara ya cu nan imagen a sali riba camara di seguridad di Marriott Surf Club, despues cu nan a pinta grafitti den e parti paden di e "trappenhuis" di Marriott Surf Club.

Awor parce cu nan tabata un biaha mas riba e tereno. Ora cu nan a wordo gara, nan a dicide di huy. Pero nan a wordo persigui pa e personal di seguridad. E dos hobennan a wordo deteni pa e security na Marriott Surf Club y ambos a wordo tuma over pa polis. Nan a wordo hiba na warda di Strandpolitie y despues presenta dilanti di fiscal auxiliar. Nan a keda encarcela na warda di Shaba, pa mas investigacion. Personal di JZP a tuma over e investigacion.



## Na Paradera: Accidente entre un truck di delivery y un Toyota Tercel



Dialuna merdia pa mas o menos 2:50 un accidente semi frontal a sosode na altura di Citgo Paradera. Na yegada di polis nan a topa un accidente entre un truck di delivery y un Toyota Tercel.

Ariba e acera na banda un chauffeur hoben cu sla na su frenta, por a nota cu durante e impacto el'a bay dilanti y dal su cabez den e windshield. Segun testigonan na e sitio e

Tercel lo tabata acercando cu velocidad halto y pa un of otro motibo a bay haci un maniobra.

Pa mala suerte net e truck di delivery tabata yegando y no por a evita un impacto. E Tercel ta dal semi frontal contra di e truck. Ambulance a ser pidi na e sitio y na nan yegada a prepara e hoben cu tabata na tino y a hib'e hospital.

## Rotaract Club of Aruba kier a invita un y tur pa su seminario anual: "You Inc - Excel Professionally and Beyond"

Rotaract Club of Aruba ta organizando pa di trece añ consecutivo e seminario "You Inc. - Excel Professionally and Beyond". E topico e aña aki ta "Be your own hero-How to tap inside your own super power and excel like a super hero". E orador invita pa e edicion aki ta sra. Michelle Villalobos; conoci como e "Superstar Accelerator" di Miami, co-fundador di Miami "Women's success Summit", miembro di e prestigioso NSA "National Speakers Association" y presenta den Fortune Magazine. Michelle Villalobos su programa ta ser sigui pa 150,000 hende mundialmente. Michelle su programa tin e meta pa duna tips practico pa siña profesionalnan promove nan mes como lider den nan industria.

Reconoci na aña 2011 como un di e "Miami's top 20 under 40", Michelle lo duna tips practico con abo por siña ta bo mesun heroë y asina conta riba bo mesun habilidad interno pa logra bo metanan. Hunto cu nos oradornan local, Michelle, lo enfoca riba e uso di calidad personal y ambicion pa sobresaliden e multitud y mercado laboral competitivo di awendia.

You Inc. e aña aki lo ta dia 3 di Juni na Hyatt Regency. Registracion lo start 8:00 AM y e seminario lo ta di 8:30 AM pa 1:30 PM. Tickets general ta na balor di un "early bird special" di Afl. 75,-esaki ta valido te cu 26 di Mei 2017. Tambe nos tin tickets pa estudiante na valor di "early bird special" di Afl. 35,- te cu 26 di Mei 2017 cu identificacion di estudiante valido. Despues



Rotaract  
Rotary Club Partner  
Rotaract Club of Aruba

PRESENTS

# YOU INC.

EXCEL PROFESSIONALLY AND BEYOND

## BE YOUR OWN HERO

SATURDAY, JUNE 3RD 2017  
HYATT REGENCY ARUBA // 8:00 AM - 1:30 PM

FEATURING LOCAL SPEAKER **NATHALY CABRERA**  
AND INTERNATIONAL SPEAKER **MICHELLE VILLALOBOS**

FEE: Afl. 100,- // STUDENT FEE: Afl. 45,- // EARLY BIRD FEE: Afl. 75,- // EARLY BIRD STUDENT FEE: Afl. 35,-

**ARUBA** Aruba Regency Authority | **SETAR**

CONTACT: NATHALY CABRERA 594-8878 OR MICHELLE VILLALOBOS 594-8878

e ticketnan ta bay na prijs regular di Afl. 100,- y pa estudiante Afl 45,-. Tickets ya ta na venta y ta obtenibel na tur localidad di Nature's Discount, CoLab, cerca miembronan

di Rotaract Club of Aruba, via: president@rotaractaruba.com of na: 594-8878. Por bishita nos Facebook page Rotaract Club Aruba tambe pa mas informacion.



Parlamentario di MEP, mr. Juan, Ady Thijsen:

# Ministro di Labor, Asuntonan Social y Hubentud, Ministro Presidente y Fraccion di AVP a faya



Parlamentario mr. Juan E.Thijsen ta sigui di cerca e caso di Ministro Paul Croes na unda Ministro Paul Croes ta ser sospecha di delitonan serio. Ministerio Publico cu ayudo di instancianan di Aruba y di Reino ta den un proceso penal, investigando e caso profundamente, unda Ministro Paul Croes a ser declara sospechoso hunto cu varios coordinador. Sinembargo segun Parlamentario mr. Juan E.Thijsen ta importante kico ta pasa cu Ministro Paul Croes durante e proceso aki. Manera conoci Ministro Paul

Croes a declara su mes non - activo y gobierno di Aruba a bay di acuerdo cu e Ministro ta na cas cu pago, locual segun nos constitucion no por. E no ta cu vacacion, ni ta malo di salud. E caso aki di Ministro Paul Croes lo ta determinante pa casonan den futuro unda un Ministro di Pais Aruba ta involvi.

E caso di Ministro Paul Croes tin acusacionnan hopi serio, esta di corrupcion y labamento di placa y ta bira pior pasobra no ta un persona so ta involvi sino ta papia di un grupo di

hende pues aki ta trata di crimen organiza y no ta descarta cu tin mas Ministro involvi. Tumando e seriedad di e caso Ministro Paul Croes mester a retira voluntariamente y tambe gobierno mester a tuma paso contra Ministro Paul Croes

Mike Eman al contrario di e caso di Linda Westerhof den caso di Ministro Paul Croes a scoge pa no a haci nada. Siguiientemente e turno a bin pa parlamento di Aruba. Segun Constitucion “zijn de Ministers

verantwoordelijk aan de Staten”. Aki tambe varios cos a bay robz. Presidente di Parlamento no ta yama e reunion pidi mesora. Pior ainda tanto e Presidente di Parlamento como Fraccion di AVP no tabata mira necesidad pa e reunion. Despues ta bin e fayo cu Ministro Paul Croes no tabata presente na e reunion publico. Esaki ta mina e derecho di Estado di nos Pais. Parlamento finalmente tabata tin e oportunidad pa coregi e fayo di laga Ministro Paul Croes non - activo y finalmente Fraccion di AVP ta faya votando contra mocion di MEP di desconfianza contra Ministro di Labor.

MEP a basa su mes riba articulo den constitucion “De Minister legt zijn functie neer indien hij het vertrouwen van de Staten niet meer heeft”. Aki AVP ta escoge pa interes partidista envez di interes general. No ta straño si segun Parlamentario, mr. Juan E.Thijsen ya cu e mentalidad corruptivo y criminal di AVP ta nan modus operandi. No ta por nada den pasado

prensa internacional a papia di “roversbende” di Henny Eman” y awor ta papia di “de bende rond Mike Eman”.

Segun Parlamentario mr. Juan E.Thijsen na ningun pais democratico ta existi cu un Ministro cu ta sospechoso di delitonan grave ta keda sinta. Despues cu Parlamento di Aruba a faya, segun Parlamentario mr. Juan E.Thijsen, palabra awor ta na Hulanda. Integridad ta un tema hopi importante den Reino y Hulanda ta riba Corsou y Sint Maarten pa cu esey y awor Aruba tambe lo tin atencion. Si nos tende Ministro Paul Croes retira voluntariamente lo ta pasobra Hulanda ta menaza cu un KB. Al contrario si no tende nada di Hulanda ta pasobra Hulanda definitivamente ta escoge pa mantene AVP na mando pa nan por deshaci na Aruba. Hulanda sa cu MEP e tin un negociador fuerte pa interesnan di Aruba. Parlamentario mr. Juan E.Thijsen ta pidi pueblo sigui acontecimiento di cerca.

## Hoben sin helm riba scooter a purba di desvia di polis sin exito

Diadomingo, pa mas of menos 12’or y 10 di marduga, polis tabata controlando lugarnan pa e orarionan di ceramento na Playa. Na e momento ey nan tabata riba L.G. Smith Boulevard na altura di Citgo Boulevard. Ey nan a mira un scooter di e marca Gilera Runner. Conductor di dicho scooter no tabata tin un helm riba su cabez y tabata coriendo sin luz.

Polis a sali for di nan auto y duna un señal di stop.

Na e momentonan e conductor di e scooter tabata coriendo riba L.G. Smith Boulevard bayendo direccion pabao. Na altura di “Isla Pop” a subi e berm y a purba di sigui riba e caminda secundario di L.G. Smith Boulevard. Esaki no a logra, pasobra

e conductor a cay cu e scooter. Na e momento ey, el’a cuminsa core bay direccion panort den Rockerfellerstraat.

Na altura di e parkinglot situa banda pabao di “Dimas” den Koningstraat, polis a mand’e abao y a boei’e. E sospechoso a indica cu e ta X.A.H. E sospechoso a keda deteni y hiba warda.

## Homber drumi riba vloer disfrutando di beach

Diadomingo pa mas of menos 7’or y 50 di mainta, central a manda patruya pazuid di Arashi Beach pa un persona kende tabata drumi riba caminda banda di un auto shinishi di e marca Jeep, modelo Wrangler.

Yegando na e sitio, polis a topa cu un persona berdad riba caminda drumi. A lant’e for di soño y a papia cun’e.

El’a declara cu e dia ey tabata su ultimo dia na Aruba y e kier a disfruta di e beach.

Polis a splik’e cu no ta bon pa drumi riba caminda. El’a muestra comprension. Central a wordo poni na altura.



## Sra. Mechi Lee a celebra 70 año den compania di familiares y amistadnan



Diadomingo ultimo sra. Mechi Lee a celebra 70 año di bida y salud. Den dushi ambiente di familarnan y amistadnan sra. Mechi a brinda pa un año mas di bida y salud.

Masha pabien di su esposo Dochi Lee y tur su yiu- y nietonan y famia completo cu ta stima Mama Mechi masha hopi. A trece un Mariachi, Luz di Luna di Nelson Tromp cu a sorprende Mama Mechi



cu por cierto ta encanta e musica Mexicana. Masha pabien y hopi

bendicion di henter famia grandi Solo di Pueblo y TOP FM 95

Mas di e celebracion ariba e fotonan aki.

## Sra Juliana Henriquez a celebra un año mas di bida y salud



Siman pasa diadomingo sra. Juliana Henriquez, un señora hopi stima y aprecia den Santa Cruz a celebra su cumpleaños y a celebra su cumpleaños

den Mac Donald na Santa Cruz. Mama Juliana ta ricibi felicitacion di su esposo, yiunan y henter famia. Tambe di grupo di oracion

di tur diadomingo na TOP FM, especialmente di Mama Sofia y Aylin Tromp. Pabien y bendicion pa Mama Juliana!



# E di 3 evento "Annual Aruba Bank Golf Invitational 2017"

## Evento di golf di Aruba Bank a resulta un exito rotundo



Aruba Bank a recauda binti mil florin (AWG.20,000) pa su evento caritativo e fin di siman aki durante di su "Annual Aruba Bank Golf Invitational 2017" cu tabata Sold Out! E fondonan a wordo presenta den forma di un cheque na Lily Prins di Wilhelmina Kanker Fonds durante di e cocktail party rond di piscina di Tierra Del Sol.

E torneo cu tabata un "4- Man Scramble" a consisti di trint'i dos

(32) team. Oliver Riding, Director di Golf Operations di Tierra Del Sol a presenta e resultadonan y a comparti esakinan cu esunnan presente. Na prome luga a keda e ekipo di Los Playeros y e ekipo di Primito Pest Control na di dos luga. E "Hole-in-One" a wordo presenta pa MasterCard Business Credit Cards cu un oportunidad pa gana US\$ 75,000.00. Y e "Second-Hole-in-One" a wordo introduci cu e oportunidad pa gana un Hyundai Ionic nobo.

Managing Director Michiel Helfrich y Executive Director Gina Habibe a haci entrega di e cheque na e representantenan di e fundacion y tambe a felicita e ganadonan na nomber di Aruba Bank y a haci entrega di e trofeonan correspondiente.

Wilhelmina Kanker Fonds ta traha pa preveni y lucha contra cancer na Aruba. Nan ta duna sosten na pashent di cancer cu

ta biba na Aruba y ta depende unicamente riba contribucion di e comunidad pa por continua cu nan labor tur aña.

Ganadonan den otro categoria a inclui Gino Pourier pa e "closest to the pin front half" y Cisco Quant pa e "back half". Un danki enorme ta bay na tur participante cu un biaha mas a apoya Aruba Bank pa logra e meta di sigui sostene esfuersonan caritativo den nos comunidad!



# ABB: Resultado weekend di 5 di Mei 2017

Tawata un bes mas un weekend Hopi exitoso caminda nos hubentud y tambe nos seniors nan a bria un biaha mas den Centro Deportivo Betico Croes.

Pa e weekend benidero ja caba nos division nan di youth lo drenta finals caminda cada division lots hungando e serie di best of 3. Nos ta invita tur fanatico nan di basketball pa bin presencia e weganan aki y apoya bo equipo preferi.

Mei 5 2017

Pasarella: Ecotech Stealers vs Impact Bandits 37-48. Topscorer Ecotech: Jordell Osbourne cu 22 punto y pa Impact: Asim Icart cu 14 punto. A-class: Sunset Stars vs Impact Ballers 68-85. Topscorer Sunset Stars: Mario Perez cu 18 punto y pa Impact: Malik Jack cu 21 punto.

Mei 7 2017

Mini: Impact Ballers vs Ecotech Stealers Thunderstorm 21-34. Topscorer Ecotech: Braeden v. Spaandonk ci 8 punto y pa Impact: Joshua Gumbs cu 10 punto.

Pasarella: Estrella Frico Lions vs Ecotech

Stalers 19-65. Topscorer Estrella: Declan Tham cu 9 punto y pa Ecotech: Luis Colon cu 18 punto.

Mini: Ecotech Stealers Thunderstorm vs Ecotech Stealers Greenmachine 36-13. Topscorer Thunderstorm: Denasio Benders cu 10 punto y pa Greenmachine: Ezekiel Gario cu 6 punto.

A-class: Dakota Brothers vs The Ling 74-49. Topscorer Dakota: Rapha Ramirez cu 21 punto y pa The Ling: Hubert Heemstadt cu 14 punto.



## Aruba Athletic Federation a caba di recibi e grato noticia di nos 2 atletanan Master cu a bai representa nos isla Aruba na Mercosur Gran Prix na Paraguay 2017



Ericko Piernella categoria Master 40-45 aña a conquista e Medalla di Oro den Speer 800gram y den Discus 2 Kilo Plata, Kogelstoten 7.25 Kilo Silver y den Weight 18 Kilo Throw pa promer biaha Brons..

Alfonso Danja categoria 55 - 65 aña Triple Oro den 100m 200m y 400m no ta promer biaha Alfonso Daña ta conquista e distancianan aki pero e aña aki 3 ORO eta trece cas bek mañan.

President di IAAF den su ultimo comunicado y congress a pidi tur 217 Federation miembro di IAAF pa sostene nos

Master nan y esey nos a agree pa hasi tambe..

Nos tin cu corda cu di chiquito te grandi mihor dicho di 1 - 100 ta welcome den Atletismo. Y cu tur cu a bira Master y ta participando e deporte tambe ta valioso den nos ramo di deporte especialmente ora nos bandera di Aruba ta entre tur e paisnan grandi den exterior.

Mañan e 2 atletanan aki ta jega ariba e vuelo di Copa 12or di merdia ban muestra nan nos aprecio y un caloroso Bon Bini..

Orguyoso di nos atletanan Master tambe.





# Why Shop at Mega Outlet?

If you're looking for Brands!  
for Men, Women & Kids  
Then you're in the right place

*At prices you'll  
LOVE*



RALPH  LAUREN

AMERICAN RAG



charlie [www.justcharlie.com](http://www.justcharlie.com)  
**CELEBRITY  
PINK JEANS**



XOXO®



*So you can kit your whole family out for even less!*

STORE HOURS : DIALUNA PA DIABIerna 2:00PM - 8:00 PM  
DIASABRA: 11:00 AM - 7:00 PM



# PAGINA JAN DE RUIJTER

## E IDIOTEZ BERDE DI NOS “MARSMANNETJE” (HOMBERCITO DI PLANETA MARS), PROME MINIS- TER GOD(fried) EMAN (parti 6)

### E NONSENSE DI E MANEHO BERDE Y SIN SENTIDO DI “TRIPLE M”, MIKE MENTIROSO MANIPULADOR

#### NOS MESTER LUBIDA E COMBUSTIBEL (“BRANDSTOF”- NAN) FOSIL ANTO?

Ta mas cu claro cu nos mester lubida riba principalmente carbon y azeta como fuentenan di energia, pero NO pa e motibo poco convincente cu e evangelista hipocrita Mike Eman, hunto cu su partido AVP ta propagandá, y na mesun momento, bao di e pretexto y capa di kier salba mundo, ta horta y ta roba Pais Aruba.

Di berdad nos mester cuminsa stop cu e dos fuentenan aki, na prome lugar pasobra na momento di refina petroleo, tin stofnan (materianan) dañino ta scapa manera por ehempel (*manteniendo e nombernan na Hulandes*) koolstofmonoxide, ozon, , stikstofdioxide, zwaveldioxide, y stof fini cu ta causa cancer, tur cu ta conduci na kehonan serio di pulmon, infeccion di cuero, asma, daño na organonan y wowo, y pues cancer.

Den mi añanan como gerente di Holiday Inn, lamentablemente mi por a tuma nota cu hendenan di San Nicolas tabata fayece na un edad mucho hoben, y esaki pa motibo di tur sorto di asuntonan cu ta afecta e curpa (“*aandoeningen*”) y malesanan, causá door di e refineria.

Ta p’esey nos mester lubida riba uso di azeta como fuente di energia.

Na di dos lugar tambe, pasobra ta tristo pa constata cu e mundo Occidental ta permiti y ta percura pa un batayon (“*zooitje*”: grupo grandi) di ladronnan cu ta opera for di desierto (“*woestijnrovers*”), Alibaba-nan kens, por bira figuranan halto den nan sociedad manera un Allah, un Sjeik, un Sjah, un Ayatolla, en todo caso personanan kendenan ta landa den multiplenan (“*veelvouden*” van...) di miljard di dollar, y kendenan ta explota nan mesun pueblo; esaki a bira manera un circulo vicioso unda nan ta exprimi economianan occidental, mientras cu den nan propio pais mes nan ta construi palacionan di oro; a bira tempo pa kibra e circulo vicioso aki.

Na di tres lugar hopi liher nos mester cambia pa autonan electrico, pasobra ta masha ridiculo cu ainda awe na aña 2017, nos ta core den autonan cu motor di gasolin, cu riba cualkier momento di dia, y net na momento cu bo tin algo masha importante di haci, ta dañá, y ta lagabo na caya. Esey ta completamente anticua y ya no por ta “*custumber*” mas. Awendia, na aña 2017, bo ta cumpra toch un auto electrico cu semper ta core y pa colmo na un costo hopi mas barata tambe! Oh, y by the way, ta na cas mes bo por recarga; di berdad lo bo no mester sinta warda riba gobierno y riba e puntonan pa recarga!

#### PERO, KICO ANTO MESTER BINI NA NAN LUGAR?

Laga nos cuminsa na stipula y determina cu en todo caso NO mester bini energia ni di biento, ni di solo. Energia di biento ta e gran perdedor den e lucha y guerra pa energia; nunca e lo bira rendabel, mientras cu energia di solo ainda ta hopi leu di por bira alcansabel na un prijs razonabel. Kico anto ta concretamente locual e gobierno nobo mester haci despues di dia 22 di September? Wel, aki ta sigui e receta di e dokter: esaki ta locual ami lo haci:

**Den e prome 100 dianan di un gobierno nobo:**

#### DI UN MANEHO DI CLIMA (1) PA UN MANEHO DI ENERGIA (2); ESPECIFICAMENTE:

**1.1. Anula (stop cu) tur locual Mike Eman ta haci den e maneho di clima. E rol di Aruba den locual ta toca e clima mundial, ta 1 : 3.000.000, y pues no tin ningun sentido.**

**1.2. Anula y stop cu e plannan di e mulinanan di biento na Alto Vista.**

**1.3. Anula y para tur locual tin di haci cu conferencianan berde na Aruba.**

**1.4. Anula y para tur locual tin di haci cu Al Gore, Richard Branson, Carbon War Room, y otro.**

**1.5. Stop cu tur e viahamento pa, y e estadianan den, exterior pa participa na conferencianan riba clima pafor di Aruba.**

**1.6. Stop cu tur locual tin di haci cu e “Smart Community”.**

**1.7. Stop cu tur locual tin di haci cu e “Bureau Innovatie”, y sera e lugar ey.**

**1.8. Stop cu tur e trabaonan actual na e TNO/Cheung Center cu tin di haci cu maneho di clima.**

**2.1. Cambia/switch pa un maneho di energia, y nombra algun experto tanto di Aruba mes como for di exterior, y laga esakinan traha riba e realisacion di energia hydro na Aruba.**

Splicacion energia hydro: energia di mas barata, cu ta wordo generá door di awa den dam/represa, “*stuwdam*”, manera tin na Colombia, Surnam, Scandinavia.

Na Panama e energia aki ya caba ta wordo importá for di Colombia via tuberianan.

E partido MEP tambe tin e idea pa importa energia hydro di e manera aki pa Aruba. Si Panama ta haci esaki, pakiko Aruba no por importa e energia hydro aki tambe?

Tur caminda unda tin energia hidro, esaki a hiba na tarifanan di energia barata, manera ta e caso na Colombia, Panama, Surnam,

Suiza, Austria, Scandinavia, Nevada na Merca (e Hoover Dam banda di Las Vegas, Canada (Niagara Falls)).

**2.2. Airconan inverter; conhuntamente cu e importadornan local y banconan traha pa yega na importacion di airconan inverter, liber di impuesto (invoerrechten-vrij) durante 1 aña. Antes mi tabata paga 500 florin pa luna pa electricidad, pero awor cu mi tin airco-inverter, mi ta paga solamente Afls. 135.00!**

**2.3. Mescos ta conta pa e importacion di autonan electrico. Un conocir di mi antes tabata gasta 1000 florin pa luna pa e por core su auto, awor aki e ta haci esey cu unicamente 300 florin! Un auto casi perfecto, y ..... nunca mas problema cu motor, un auto cu SEMPER ta core!**

**2.4. Anula y kibra e contract di e hedging!**

**2.5. Locual ta mencioná aki riba lo conduci na cuentanan di awa y coriente barata pa cada ciudadano y pa cada famia! Banda di esey laga algun experto tanto di nos mes como stranhero, determina si otro fuentenan di energia manera:**

OTEC (Ocean Thermal Energy Conversion, energia genera for di awa di laman)

SWAC (Seawater based Air Conditioning),

IAC (Ice based Air Conditioning),

GTL (Gas to Liquid: energia for di gas fluido) y otro, ta cla pa ser aplicá y usá aki na Aruba, especialmente pa clientenan grandi (“*grootgebruikers*”).

**2.6. Percura, make sure, cu e pueblo di Aruba ta haya e mihor deal den caso cu den futuro ta cuminsa bora pa, y ta bay explora azeta of gas den e awanan teritorial di Aruba.**

**2.7. Haci esaki sin falta, sigur cu participacion di expertonan, y for di abao bay ariba, y no dictando for di ariba bay abao!**

At’e ey!: un plan di accion di 15 punto, simpel y directo, pa cambia for di un maneho masha malo di clima, pa un maneho efectivo di energia, y pa di e manera ey logra na yega na tarifanan pagabel pa awa y electricidad, no unicamente pagabel pa e ciudadano comun, pero pagabel tambe pa e clientenan grandi.

**Mi ta invitabo pa lesa tambe e siguiente articulo cu lo trata e “Bureau Innovatie” (Oficina di inovacion), y e enseñanza no-duradero y no-sostenibel riba Pais Aruba!**

Jan de Ruijter - janderuijter@yahoo.com  
(presentá na Papiamento pa Remigio A. R. Wever)



# Hugo Themen como referee Internacional na e Campeonato Panamericano Jubenil na Guayaquil



For di Federacion Panamericana de Levantamiento de Pesas, Aruba Amateur Weightlifting Association a ricibi un invitacion pa Sr. Hugo Themen bin traha como referee den e Campeonato Panamericano Juvenil de Levantamiento de Pesas cu a tuma lugar na e ciudad di Guayaquil na Ecuador for di 1 pa 8 di mei 2017. Den e

Campionto Panamericano Jubenil no menos cu 20 referee internacional a wordo invita pa bin dirigi e campeonato aki. Den e campeonato Panamericano Jubenil tabata tin participacion di 14 pais cu ta Argentina, Chile, Curacao, Costa Rica, Colombia, Brasil, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, Peru, Puerto Rico, Santo Domingo y Venezuela. E competencia mes a tuma lugar den e Coliseo Voltaire Paladines Polo di e Federacion Deportiva del Guayas den ciudad di Guayaquil. Den e campeonato aki a participa

diferente atletanan cu a gana titulo manera Campion Mundial y Campion Olimpico den categoria di Youth y Jubenil. Durante di entregamento di medaya na atletanan ganador, Hugo Themen a wordo jama pa ortoga esaki den categoria di femenino. Aruba Amateur Weightlifting Association kier a gradici Sport Subsidie Commissie y Lotto pa Deporte cu a cubri e viaje pa Guayaquil y ta manda palabra di pabien na Sr. Hugo Themen cu a fungi como referee internacional den e Campeonato Panamericano Jubenil na Guayaquil, Ecuador.



## Menu pa 9 MEI 2017

### Rabo di Baka Stoba

Arros Blanco, Funchi of Pan Bati, Pasta, Batata, Banana

**F15,00**

### HEALTHY:1

Grill Chicken Breast, Mix Veggies, Salada, Green Beans

**F12,50**

### HEALTHY:2

Balchi Carni (4pc), Salada, Mix Veggies, Green Beans

**F12,50**

### HEALTHY:3

Fried Grouper, Salada, Green Beans, Mix Veggies

**F13,50**

### REGULAR:1

Chicken Breast Hasa c/ Sauce Crioyo, Arros, Pasta, Batata, Banana

**F12,50**

### REGULAR:2

Balchi Carni (4pc) c/ Sauce, Arros, Batata, Pasta, Banana

**F12,50**

### REGULAR:3

Fried Grouper c/Sauce Crioyo, Arros, Funchi Hasa of Pan Bati, Pasta, Batata, Banana

**F13,50**

**Soppi Carni c/Pan Bati, Funchi of Arros**

16oz - F 8,50

24oz - F 12,50

## Pan Cu:

Lenga Baka cu Pan Bati, Cocolishi, Sanger Yena, Bakijouw, Mix Seafood, Beef Cutsmall, Curry Chicken, Chicken Cutsmall, Carne Mechada, Spam C/Banana, Corned Beef, Chicken Saté, Higrá, Ham & Egg, Hamburger



**Por Yama Nos Libremente na  
582-6553 / 592-0567 / 592-6572**

**Nos ta situa na KAS PALOMA #27**

**DIALUNA - DIABIERNA  
6.30am - 2.00pm**

**DIASABRA:  
7.00am - 1.00pm**



# Brazil Taekwondo Stichting a reuni tocante e di 8 Gold Coast Taekwondo Cup



Diahuebs ultimo e directiva di Brazil Taekwondo Stichting a reuni tocante e di 8 Gold Coast Taekwondo Cup.

Aaron Jacobs ta bay coach e team di Train Hard Fight Smart y lo presenta e lista di bringadornan e siman aki pa asina Brazil Taekwondo Stichting por tin su team cla.

Un cos ta sigur cu nos lo start cu e nobatonan pa asina nan tambe haña e taste di bringa.

No ta conoci ainda kende tur lo participa na e di 8 Gold Coast Taekwondo Cup. Esaki ta e di dos clasificacion pa Best of the Best 2017 cu ta tuma lugar na November.

Durante di e reunion a papia tocante di e preparacion di e TK5 tambe y di con esaki ta bayendo y kiko tur por spera di e team cu lo mester wordo selecta dia 5 di Augustus 2017.

Na e reunion tabata tey presente algun miembro di Aruba Tiger Taekwondo Academy tambe, nan a bin reunion pa haña mas informacion tocante di e TK5 y kiko tur nan atletanan lo mester haci pa por bin na remarke pa drenta den e team di TK5.

Alberto Klabér a splica esaki na plaka chikito pa asina nan por ta bon informa.

Esaki ta e di 6 TK5 na

Corsou y Surinam y nos kier bay cu un mihor team posibel pa asina logra gana Corsou e aña aki.

Josefa Willems a presenta e lista di atletanan cu ta contribui cu e rifa pa asina por cumpra uniform.

Awor a bin cu un otro idea pa recauda fondo pa e atletanan por tin nan mesun cosnan pa por train aden y pa nan tin semper hunto cu nan ora di bringa.

Esaki lo kita un peso grandi for di e coach su lomba.

Asina aki tur atleta lo ta mas responsabel pa nan mesun cosnan.

## Minister di Husticia, Mr. Drs. Arthur Dowers

### Cuerpo Policial ta haya 3 auto nobo pa sigui patruya

Diaranson mainta Minister di Husticia, Mr. Drs. Arthur Dowers a bishita Garage Cordia Aruba pa inspecciona e autonnan nobo pa Cuerpo Policial Aruba. Na luna di Maart ultimo Cuerpo Policial Aruba a ricibi 2 auto nobo marca Toyota modelo Rav4 y e biaha aki nan lo ricibi 3 auto nobo, den forma di Pick-up Hilux dobel cabina y 4X4, pa asina nan por sigui cu nan trabou di combati criminalidad na nos fronteranan.

Diabierna awor Cuerpo Policial Aruba lo ricibi

yabi di e autonnan nobo aki, pa asina Polisnan por cuminsa subi caya cu e autonnan nobo y sigui haci nan trabou di patruya y combati criminalidad.

Minister Dowers ta contento di mira cu Cuerpo Policial ta hayando autonnan nobo pa asina nan por sigui cumpli cu pueblo di Aruba. E ta gradici Aruba Hospitality & Security Foundation pa e sosten incondicional cu Ministerio di Husticia y cu Cuerpo Policial pa promove mas seguridad banda di areanan turistico y rond di henter nos isla.







**Abona na Solo di Pueblo awor!**

**Yama 585-9500 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

**Tur marduga nos ta entrege den bo porta di  
cas! Noticia cayente, ta aki bo ta haye!**

**Michella Steenvoorde Lacle, POR**

# Aruba merece un mihor inspeccion di enseñansa

**Uno cu ta factible, controlable y igual pa tur scolnan**

Teniendo en cuenta e problemanan cu ta sigui aumenta riba e tereno di Enseñansa en cuanto inspeccion y e falta di esaki ta bon pa remarca cu en berdad tin un departamento di inspeccion pero cu si e ta funciona optimalmente ta un pregunta basta grandi. Inspeccion ta responsabel pa evalua e calidad di enseñansa na scolnan pa vigila, garantiza y stimula mas y mas calidad. Pa garantiza un mihor Aruba, mester evalua sistematicamente e calidad di e enseñansa na tur scol.

Recientemente un curso di un siman a wordo duna encuan to e mehoracion di comunicacion entre

scolnan y inspeccion di enseñansa. Pa asina nan ta riba mesun nivel. E training di International School Leadership (ISL) a wordo duna pa director y cabesantenan di scol, pero Departamento di Inspeccion di Enseñansa tambe a haya e oportunidad pa participa. No obstante pa por evalua e calidad di enseñansa na scol, Inspeccion mester por tin mas maneho, tempo y control den cuadro di control (Toezichtkader). E cuido di calidad, enseñansa y siñamento y e organizacion y maneho mester socede mas a menudo, cu regularidad y no por tin stagnacion na momento cu tin discrepancia y falta di

logra e solucion.

E control di e scol no por termina cu un rapport den un latchi. Pero mester keda continuamente na altura di situacion na scol door di haci regularmente bishita na e scolnan concerni, pidi mas informacion di e scol, haci observacion dor di ta presente den klasnan. Pero tambe resolve e problemanan den tempo record.

Klasnan na Aruba ta keda hopi grandi; 25, 28, 30, hasta 32 alumno. Mayoria di scol no tin asistent di enseñansa den klas ni un "remedial teacher" pa henter un scol. Pa asina yuda cu e muchanan cu ta cay atras den materianan.



Ta imposibel cu na anno 2017 ainda tin scolnan cu no tin material, no tin suficiente bankinan apropia y instrumentonan cu ta hasi e oranan na scol algo mas agradable.

Si enberdad a inverti 20% di e total di Aruba su presupuesto na enseñansa, lo mester menciona cuanto di esaki a bay na personal (salario y desaroyo), cuanto na infraestructura y cuanto a bay na "enseñansa" mes. Te dia di awe maestronan ta inverti placa propio den nan alumnonan ya cu e

scol no por sobrevivi cada aña escolar cu un suma cu no ta cuadra cu realidad. Scolnan y mayornan ta sigui recauda fondo pa tecnologia, cu ta un abuso. E aña aki 320 alumno di diferente scolnan di Aruba a logra e Colegio Toets. Pa duna un comparacion, na aña 2015 e tabata 200 alumno y na 2016 292 alumno. Si sigui e cifranan aki por constata cu e MAVO/ HAVO Noord mester ta ehecutable y primordial y tampoco por keda un proyecto den un kashi

*Commercial Building, Restaurant, Apartments and Office Space.*  
**FOR SALE**  
*by owner*



**Call: 593-5264**

Exclusive commercial building located at the center of Santa Cruz. The building consists of multiple offices, apartments, commercial space, classic Cunucu House (currently being used as a restaurant) and plenty of parking space. The property land area is **2,099m<sup>2</sup>** and it has a construction area of **1,488m<sup>2</sup>**. A fabulous opportunity for the perfect commercial spots in Santa Cruz.

**Print flyers**



**Yama 6307197**



# Perla den silver



**Yama na 5694343** y ordo e bunita Joya aki

**RIBA SPECIAL PRIJS SOLAMENTE 55 dollar**

pa Luna di mama.  
Perla nan di long lasting colors

Nos fabrica ta uza standard mas halto CU e industria normal di perla pa kies e perla pa bo joya.

## Ta Bende Toyota YARIS



Den bon condishon 'motor y transmishon garantisa Vin specification number available. Por laga scan e auto CU mashine pabo satisfacshon.  
Ta asepta oferta

**Jama awor na 5694343**

## 4 Sale Stylish Mitsubishi Galant



**Uza y Nobo**  
Airco frieu frieu Den bon condishon 'motor y transmishon garantisa Vin specification number available Por laga scan e auto CU mashine pabo satisfacshon Prijs 7500 ta asepta oferta.

**Yama awo na 5694343**

## Ta Bende Hyundai 2011



Den bon condishon 'motor y transmishon garantisa Vin specification number available Por laga scan e auto CU mashine pabo satisfacshon

Afl.15500 . ta asepta oferta

**Yama awor na 5694343**

## 4 sale Mitsubishi lancer



CU Airco frieuw 2500 FI . solamente un shocks Mester kambia .Den bon condishon 'motor y transmishon garantisa Vin specification number available Por laga scan e auto CU mashine pabo satisfacshon

**Yama awor na 5694343**  
pa mas info y ta asepta oferta

## Ta bende Rav 4



Airco frieuw Den bon condishon 'motor y transmishon garantisa Vin specification number available Por laga scan e auto CU mashine pabo satisfacshon Afl. 15500 ta asepta oferta

**Jama awor na 5694343**

## Ta bende Suzuki cellerio 2011



Airco Mester cambia un bearing pa pone e belt draai. Esey so. Cos chikito. Den bon condishon 'motor y transmishon garantisa Vin specification number available. Por laga scan e auto CU mashine pabo satisfacshon 8999 FI .

**Jama awor na 5694343**



# Pagina Latino.....

## Seis muertos en atentado con coche bomba en Mogadiscio



Al menos seis personas murieron y unas 10 resultaron heridas este lunes por la tarde en un atentado con coche bomba en Mogadiscio, indicó a la AFP una fuente policial. El vehículo explotó muy cerca de un café italiano situado en una calle muy concurrida del centro de la capital somalí que lleva al palacio presidencial. "La explosión ha sido muy fuerte y había muchas personas ahí. He visto a varios muertos y heridos", contó un testigo, Abdulkadir Ise. Nadie ha reivindicado el atentado hasta el momento, pero

Mogadiscio es a menudo escenario de ataques similares perpetrados por la organización islamista radical Al Shabab, afiliada a Al Qaida. Ese grupo juró acabar con el débil Gobierno central somalí, respaldado por la comunidad internacional, y que cuenta con el apoyo de 22.000 soldados de la fuerza de la Unión Africana en Somalia (AMISOM).

Al Shabab amenazó a mediados de febrero con librar una guerra "sin cuartel" contra el nuevo presidente, Mohamed Abdullahi Mohamed.

## Once migrantes muertos y casi 200 desaparecidos en dos naufragios en el Mediterráneo

Once migrantes murieron y casi 200 fueron declarados desaparecidos en dos naufragios frente a las costas de Libia, informó este lunes la Agencia de la ONU para los Refugiados (ACNUR) y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), citando a varios supervivientes.

Por un lado, naufragó una lancha neumática que había zarpado el viernes por la mañana de Libia con 132 personas a bordo. Al cabo de unas horas, la lancha empezó a desinflarse, hasta volcar. Unos 50 supervivientes fueron rescatados por un carguero danés, el 'Alexander Maersk', que fue desviado por los guardacostas italianos, quienes los trasladaron el domingo a Pozzallo, en el sur de Sicilia, a donde acudieron este lunes unos representantes del ACNUR y de la OIM.



Según los supervivientes, entre los desaparecidos puede haber mujeres y niños.

Al mismo tiempo, los cuerpos de diez mujeres y un niño fueron hallados este lunes en una playa de Zawiya, a 50 kilómetros al oeste de Trípoli, según la Media Luna Roja libia.

AFP / John SAEKI  
Cifras de los migrantes muertos o desaparecidos en el Mediterráneo desde 2012

El domingo, siete migrantes -una mujer y seis hombres- fueron rescatados por unos pescadores y guardacostas

libios frente a las costas de esa ciudad.

Según un representante de la OIM que los vio, estos explicaron que, al menos, iban 120 personas en una lancha, incluyendo una treintena de mujeres y nueve menores.

En total, más de 6.000 migrantes fueron rescatados el viernes y el sábado en aguas internacionales frente a las costas de Libia y trasladados a Italia, mientras que otros cientos fueron reconducidos a Libia tras haber sido rescatados en aguas territoriales de ese país.

## El Messi Iraní provoca furor en su país



Un estudiante Iraní se parece tanto al futbolista Argentino Lionel Messi que se ha convertido en la estrella local, hasta tal punto, que la policía se vio obligada a intervenir por problemas contra el orden público. Este fin de semana, Reza Parastesh fue trasladado a una comisaría y su coche fue confiscado. Su delito: provocar el caos en la circulación tras asaltarlo transeúntes que le pedían "selfies" por las

calles de Hamadan, una ciudad al oeste de Irán. Su parecido con el jugador es tan sorprendente que la cadena de televisión deportiva Eurosport de Reino Unido utilizó por error su foto en Twitter. "La gente me ve realmente como el Messi iraní y quiere que imite todo lo que hace. Cuando salgo a alguna parte, la gente se asombra. Estoy muy contento al ver que los hace felices. Eso me da mucha energía", explica.

## Nicki Minaj pagará la matrícula universitaria de decenas de fans

La cantante Nicki Minaj prometió ayudar a pagar los gastos de inscripción a la universidad de decenas de fans tras un concurso promocional que dio un giro inesperado en Twitter este fin de semana.

La conversión de la estrella del hip hop en mecenas ocurrió luego de que lanzara en la red social un concurso como los que proponen a menudo las celebridades para promocionarse.

Nicki Minaj invitó a sus 20 millones de seguidores en Twitter a hacer un video para una de sus nuevas canciones y optar así por un viaje a Las Vegas para verla actuar en los Billboard Music Awards este mes. Pero cuando uno de los



seguidores respondió que prefería recibir una ayuda para pagar los gastos de inscripción universitaria, que pueden llegar a ser bastante costosos en Estados Unidos, la cantante dijo estar de acuerdo.

"Muéstrame tus buenas calificaciones, que yo pueda verificar con tu escuela,

y los pagaré. ¿Quién quiere participar en este concurso?!?! Es en serio", tuiteó.

Una seguidora cuyo seudónimo en Twitter es Dash Minaj, en honor a la artista, celebró que Nicki Minaj hubiera aceptado poner los 1.800 dólares que necesitaba para retomar sus estudios en la Universidad de Ohio: "Mi ídola paga para que yo pueda volver a la escuela. Estoy literalmente... llorando", tuiteó.

La cantante, sin embargo, puso fin a la iniciativa el domingo con un nuevo mensaje: "Fue divertido. Déjenme hacer estos pagos mañana y ver si tengo algo de dinero. Lo haré de nuevo en un mes o dos".



# SUDOKU

## Solución



8	9	5	4	6	7	1	2	
	3		5	2	1			
			9	3	8		7	
4	5		3		2			6
	6	1	7	4	5			8
	2	7			6			
	7					3		
	8				9		6	1
2				1				

Otmar Oduber

## Pueblo ta sclamando pa un miho cuido medico na Aruba

**POR lo presenta su puntonan di enfoke e siman aki**

Cuido medico na Aruba mester atencion urgente, esey ta un secreto publico. Casonan pa ilustra e situacion aki tin asina hopi y cada un tin un importancia grandi pa loke ta e desaroyo di nos comunidad, Otmar Oduber di POR ta duna di conoce.

E ta indica cu tin un deficiencia grandi den varios sector di e cuido medico na nos isla cu mester atencion urgente y nos pueblo ta sclamando pe. Tin falta di specialistanan, tin un tempo di espera demasiado largo, tin biaha hasta casi 1 año pa un pacient por logra wordo mira pa un especialista. Despues di esaki tin biaha e persona ta wordo manda pa haci testnan y atrobe mester warda den cierto casonan lunanan largo riba e resultado.

Esaki ta haci cu e pacient y su familiarnan ta desespera y ta dicidi di (ora tin e medionan financiero) pa busca nan salud den exterior.

Di otro banda Oduber ta menciona e situacion di e



dokternan cu a studia den e region y cu no ta wordo permiti pa traha na Aruba.

E ta considera esaki un hilaridad mirando cu no solamente hopi sino ta tur di nan ta bay cu un studielening di Aruba, cu porcierto a haya e ok di Departamento di Enseñansa y ora nan regresa nan no mag di eherce nan profesion. Pero tambe mayoria di pacient cu ta bay exterior via AZV ta bay hustamente e regionnan unda cu nos estudiantenan di medicina a gradua.

Es decir, ta midi cu

dos diferente midi y ta pushando nos hobennan medico pa busca un futuro profesional leu di nan pais y ta perhudicando nos mesun hendenan cu mester cana un caminda di cruz pa por haya e cuido medico cu nan merece y tin mester di dje.

Elider politico ta menciona tambe e remedinan unda cu a bay over na kita hopi di nan for di e lista di AZV mientras cu otronan a wordo cambia pa remedi generico, cu riba su mes no ta generalmente malo, pero cual no tur hende ta bay bon cu nan.

Esaki ta algun di e dolornan cu ta wordo biba tur dia den pueblo y cu nos hendenan ta sclamando pa haya atencion. POR a base di su "bottom up approach", unda a logra haya hopi reaccion y a base di encuentran cu tabatin cu diferente gremio y instancianan lo presenta e siman aki e puntonan di enfoke y accion cu lo mester desemboca den e oferta na comunidad, o sea e plan di partido, Otmar Oduber a declara.

## Botica na Warda:

TE CU 13 MEI 2017

**Botica Dakota  
Centro Medico**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di MEI 2017

MA 01 LINDEN V/D (Arbeidsdag)	MA 22 RAMAUTAR
DI 02 EVERY	DI 23 TROMP
WO 03 GIEL	WO 24 VIS
DO 04 LINDEN V/D	DO 25 WEVER (HEMELVAARTSDAG)
VR 05 LUCHMUN	VR 26 BODERIE
MA 08 RAMAUTAR	MA 29 BRITT-CROES
DI 09 TROMP	DI 30 DE CUBA
WO 10 VIS	WO 31 EVERY
DO 11 BODERIE	VR 12 BRITT-CROES

MA 15 DE CUBA  
DI 16 EVERY  
WO 17 GIEL  
DO 18 LINDEN V/D  
VR 19 LUCHMUN

### WEEKENDDIENST

06 - 07 Mei	*	VIS
13 - 14 Mei	*	BODERIE
20 - 21 Mei	*	BRITT-CROES
27 - 28 Mei	*	DE CUBA

## Numbernan di Emergencia:

<b>Central di Brandweer</b>	<b>911</b>
<b>Polis</b>	<b>100</b>
<b>Sanicolas</b>	<b>104</b>
<b>Sta Cruz</b>	<b>105</b>
<b>Oranjestad</b>	<b>102</b>
<b>Shaba</b>	<b>107</b>
<b>Tip Line</b>	<b>11141</b>
<b>Hospitaal</b>	<b>527-4000</b>
<b>Centro Medico San Nicolas</b>	<b>524-8833</b>
<b>Ambulance</b>	
<b>Wayaca</b>	<b>582-1234</b>
<b>Sanicolas</b>	<b>584-5050</b>

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



**Abona na Solo di Pueblo awor!**

**Yama 585-9500 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

**Tur marduga nos ta entrego den bo porta di  
cas! Noticia cayente, ta aki bo ta haye!**

**Di un curiosidad pa fascinacion**

## Arubiano ta duna curso avansa di hypnosis na Utah



9 persona di diferente estado di Merca entre otro Arizona, New Mexico, Illinois y Utah a gradua como hypnotherapista certifica. E curso a wordo patrocina pa Theta Wellness Center na Utah y a wordo presenta door di e yiu di tera Eddy Oduber. Esaki ta di dos biaha cu e curso ta wordo duna na Utah y e reaccion tabata asina positivo cu Theta Wellness Center a pidi Eddy pa considera haci e curso un evento anual ya cu nan a ricibi masha hopi peticion pa participa na e curso.

Den e ultimo 10 anja Eddy a pasa mayoria di su tempo liber ta studia hypnosis avansa cu e miho instructornan na mundo y loke a cuminsa manera un curiosidad a bira un fascinacion. Coronacion di su carera

den hypnosis tabata di a wordo certifica como un Designated Certified Instructor (DCI) pa OMNI Hypnosis Training Center. OMNI ta e scol mas grandi di hypnosis avansa na mundo y na 2016 so ta tin mas di 1000 graduado.

Rond di mundo hopi hende ta interesa pa studia hypnosis avansa sea ta como carera profesional, pa practica adunto cu otro terapia of simplemente pa curiosidad. Lamentablemente pa hopi anja no ta tin un structura estableci confiabel cu por a duna un entrenamiento asina na un nivel profesional. Cu esaki na mente na 1979 Gerald (Jerry) Kein a cuminsa OMNI Hypnosis Training Center na Florida y a desaroya un programa cu ta permiti esunnan cu poco conocimiento di

hypnosis pa den un tempo relativamente corto por siña haci hypnosis avansa.

Durante di e añanan Jerry, un legendario, a haci mas cu 50,000 sesion di hypnosis cual a crea e base di OMNI Hypnosis Training Center. Pa motibo cu e tabata birando bieu, algun anja atras e la selecciona un grupo di persona cu e la entrena pa por a duna e les avansa aki y asigna nan como OMNI Designated Certified Instructor. Na 2013 Eddy a ricibi e training y a wordo otorga e territorio di Caribe Hulandes (OMNI Dutch Caribbean). Aunke cu na Maart ultimo Jerry a fayece, e ta tin e vision pa algun anja prome a traspasa e compania pa un grupo hopi entusiasmo di Suisa cual a permiti e metodonan avansa di OMNI di sigui y ta hasta



crece enormemente rond mundo, particularmente na Europa. OMNI ta e unico organizacion di hypnosis na mundo cu tin e certificacion di calidad ISO 9001. Pa por wordo a wordo certifica e cursistanan

mester a tuma un minimo di 100 ora di training intensivo y despues di pasa e examen nan ta ricibi e titulo di hypnotherapista di OMNI. Nan certificado ta ser reconoci pa tur e organizacion mas grandi di hypnosis na mundo.

## Print flyers



**Yama 6307197**



# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama**  
**738-0101 / 739-0101**

**Core trai bo Soñonan y si bo no logra alcanza uno alo menos bo a logra kima caloria**



## TA BUSCA TRABAJO

**2 señora responsabel por hasi trabao nan di cas wak pa mucha. CUIDO PROFESIONAL pa hende di edad.**

**Pa info yama**  
**565-9112 of 564-9884**

## Nestor tey

**Tur diadomingo cu su tremendo**



Bbq mix ( galinja y loin ribs) 14,-  
Bbq galinja so (2 pia di galinja) 14,-  
Bbq loin ribs so (2 pida loin ribs) 15,-

Lomito 16,-

Pork Chop 13,-

1/2 Galiña 13,-

Choriso 4,-

Sate di galinja 3,- (pa palo)

Mi ta cuminsa desde 11 or di mainta te 4 or y mei por yama pa pedido na 5690131 of pasa na Siribana 45A na St Cruz.

## TRAINING TAAL & REKENEN

(studiantenan 5de→6de klas scol basico)

Fecha training: mei 12,13,19, 20,26, 2017

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (mei 12,19,26)

1:00 pm – 4:00 pm (mei 13,20)

Lugar: Club Don Bosco – sala chikito

Trainer: drs. Rudolf Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com



**Servicio special pa kaba cu e virus zika , dengue rond di cas ta mata e viruz bulando den aire .**

**Yama awor y nos ta pasa spuit bo cas awe mes .**

**Yama awo na**  
**5694343**

## Oracion di Dia



Trempan nos ta busca Bo Dios pasobra ta di Bo nos ta depende pa biba. Ta Bo ta duna nos e rosea, e bida. Danki pa laga nos lanta for di soño y experencia un dia mas. Un dia mas pa stima Bo, alaba Bo y duna Bo tur Honor y Gloria cu Bo so merece. Den e Evangelio di awe Bo ta muestra nos con e pueblo hudiu ta rechasa Bo. Nan no ta kere cu ta Hesus ta e Mesias ni pa medio di tur e obranan cu E la haci. Nan no por a comprende cu Hesus cu su Tata ta un ( Huan 10, 22-30 ) Awendia tambe tin hopi hende ainda cu no ta kere den Hesus. Cu Hesus ta e Mesias cu a bini pa salba nos. Nos mester habri nos curazon laga Spirito Santo guia nos y yuda nos pa nos por comprende Dios su Palabra, lage bira realidad den nos bida y pa nos por anuncie na otro nan cu tambe tin mester di e Palabra. Pa nos por comprende cu nos ta yiu stima di Dios y cu semper E ta cu nos y cu nos mester reconoce Hesus den cada ruman cu nos topa den nos caminda.

**AMEN**

## For sale of the huur



Pickup truck . 4 cyl . Nissan . Diesel turbo. Ta carga 5 mil kilo di carga

**Call now 5694343**



## RESULTADO DIALUNA 8 MEI DI MERDIA

## RESULTADO DIALUNA 8 MEI DI ANOCHI

	
Sorteo # 1848	Sorteo # 6169
<b>3485</b>	<b>5626</b>
<b>9206</b>	<b>7088</b>
<b>1376</b>	<b>4599</b>
	
Sorteo # 1848	Sorteo # 5213
<b>0835</b>	<b>2512</b>
	
Sorteo # 1848	Sorteo # 3972
<b>6568</b>	<b>8719</b>
<b>Virgo</b>	<b>Aries</b>

**LOTTO DI DIA: 14-18-27-28-30**  
**DIARIO: CORSO:**

**3689**  
**4163**  
**9638**

**9247**  
**2355**  
**7329**

**SUPER 4**

**6242**



**Professional Tattoo**  
**Pro Tattoo 2**

Santa Cruz 36 - A  
Tel: (297) 533 6602 - Cel: (297) 533 3946

 Oscar Vidal  @PROTA2AUA

# Homber a habri boca cu polis despues di intermediacion

Diasabra, pa mas of menos 12'or y 2 di marduga, polis a wordo dirigi pa "99 Bar y Restaurant" na Kudawecha pa un intermediacion. Na e sitio polis a constata cu un grupo di hende tabata pafor di e lugar. Tabata tin un problema den e lugar entre dos homber y un chauffeur di taxi kende tabata den e lugar. Durante intermediacion un homber a cuminsa hinca boca aden.

El 'a wordo bisa den varios ocasion pa bandona e sitio. Despues cu e otro dos hombernan a wordo cori for di e lugar, e persona tambe a wordo bisa pa e bandona e sitio, pero e no a cumpli cu ordo di polis.

E tabata tin tambe un boca grandi pa bisa e otro na pa nan keda. El'a wordo pidi un biaha mas pa e bay for di e sitio. E no a cumpli cu e ordo. E homber D.C.W. a keda deteni. Central a ser poni na altura. E problema tabata cu e hombernan O.W.C. y L.F.H. a existi O.W.C. un bebida. O.W.C. a nenga esaki. Dos otro hende a pidi bebida riba nomber di O.W.C.. Ora cu O.W.C. a nenga di paga pa e bebidanan, L.F.H. a bay pafor y a wordo gara door di O.W.C., ta baha su tairanan.

A bin un discusion, caminda cu polis a wordo yama. Central a wordo poni na altura.

# Homber perdi na Boca Grandi

Diasabra, pa mas of menos 4'or y 45 di atardi, Central a dirigi patruya pa e "rancho" di R.. R. a declara cu un homber perdi den e vecindario, a bay cana rond. Dicho homber tabata tin un petchi, jeans y camisa bisti. Na e sitio polis a papia cu e homber R., kende a declara cu

e homber tabata cu un muher, kende tabata tin paña preto. Pero e muher a bay den un auto shinishi sin e homber.

Tambe R. a conta cu e homber tabata tin un petchi, jeans y un camisa shinishi y cu el 'a cana bay direccion pabao riba

e barancanan. Patruya a topa cu e homber riba e caminda aki. Ta trata di e homber W. di 65 aña. W. tabata bao di influencia y mirando cu e tabata su so, pa su propio seguridad, el 'a wordo hiba cas na Rooi Master den un transportwagen. Central a wordo poni na altura.

## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

**Pa mas info yama 593-5050 of 564-3930**



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 09 DI MEI 2017

COMPILA: DIALUNA 08 DI MEI 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIALUNA ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO BREVE DEN MARDUGA I DIAMARS: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHAWA NOCHI 06:56 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:16 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST; FORSA 3 TE 5 (12 TE 39 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO). DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA; FORSA 6 (40 TE 50 KM/ORA, 22 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO: HUMEDAD DEN REGION LOCAL A AUMENTA UN POCO LOCAL LO PONE TEMPORALMENTE MAS NUBIA PASA RIBA E ISLA. PRINSIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA ESAKI POR PRODUCI LOCALMENTE UN AWACERO. SOBRA DI DIA TEMPO LO KEDA GENERALMENTE SECO.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE 5 PIA. E OLANAN DI MAS HALTU TA NA COSTA NOORDWEST DI NOS ISLA. TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 27 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT	MAX 33 / MIN 27 / 0.0
HADICURARI	MAX 32 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO BREVE BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27

## Brahma Kumaris cu Charla “Como reforzar su fuerza interna de amor, paz y felicidad”



# BRAHMA KUMARIS

Brahma Kumaris Aruba ta organisa pa promebes un charla na spaño titula “Como reforzar su fuerza interna de amor, paz y felicidad; Descubra el arte de DAR”.

E charla aki ta tuma luga diasabra awor, 13 mei den Centro di Brahma Kumaris cu ta keda na St Cruz 113, banda di Kenro

Jewelers.

Orario: 7:00-8:30

E charla aki ta ser ofresi pa un y tur.

Ademas di e charla aki, brahma kumaris tin regularmente otro actividadnan. Tur diahuebs anochi tin meditacion cuminsando di 7or. Y cada terser diadomingo di luna tin meditacion pa pas

mundial.

Tur charla, curso y tayer nan organisa pa Brahma Kumaris ta liber di costo como servicio pa comunidad.

Pa mas informacion tocante e actividadnan por yama Cel# 5643106

Tambe por bishita e website internacional [www.brahmakumaris.org](http://www.brahmakumaris.org)



Cu hopi tristesa directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta anuncia fayecimento di:

## Sr. Gilbert “Gibi” Rasmijn

Colega miembro di directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari  
Vocero di piscadonan pa hopi aña

Directiva, staff y usuaronan di Centro di Pesca Hadicurari, como tambe na nomber di tur piscado, ta expresa sincero pesame y convivencia na famia. Hopi forza y consolacion na e momentonan dificil aki.

Entiero ta tuma lugar Diahuebs 11 di mei 2017, pa 4. 'or di atardi. Defunto lo ta reposa for di 1 'or pa 3 'or di atardi na The Olive Tree na Sanicolas. Ta invita tur piscado pa asisti cu e uniform/camisa acostumbra di Hadicurari.

Cu Gibi sosega na paz



**Aeropuerto Internacional  
Reina Beatrix**  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta anuncia fayecimento di

## Sra. Rufina Erasmus-Boekhoudt Mama di nos colega, sra. Judith Erasmus.

Gerencia, Staf y Personal di AAA ta extende palabranan di profundo condolencia na Judith y demas famia.



## INVITACION PA UN TRIDIUM Y FIESTA DI LA BIRGEN DI GRACIA DI ARUBA DIASABRA AWOR DIA 13 MEI 2017

Grupo di oracion The Voice of Jesus ta invita tur hende pa un Tridium dia 10, 11 y 12 mei 2017 na Koyari, cuminsando tur dia pa 7.30 di anochi na e tereno bendiciona na Koyari. Y diasabra dia 13 di Mei 2017 lo bai tin e Fiesta na honor di La Birgen di Gracia di Aruba, cual lo cuminsa pa 7.30 pm cu un Santo Rosario y despues pa 8.00 pm ta sigi cu un bunita procesion y lo

bai tin oracionnan y cantonan riba e tereno bendiciona. Tambe e anochi aki lo bai elegi e Mama nobo di Koyari pa e anja 2017. P'esey un invitacion ta bai na un y tur pa asisti sin falta na e gran anochi aki.

The Voice of Jesus

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

Cu inmenso tristesa Aruba Tourism Authority ta tuma nota di fayecimento di

### Carlyle A. de Coteau

Na bida un persona dinamico, positivo y stima pa su famia, colega y amigonan. Carlyle tabata un colaborador incansabel di Aruba su Turismo y A.T.A. Colaboracion cu el a eherce ocupando diferente funcion incluyendo su ultimo funcion como Director di Directie Scheepvaart Aruba.

Nos mas sincero condolencia na su esposa, mama, rumannan y demas famia.

Cu Carlyle sosega na paz.

**ARUBA**  
Aruba Tourism  
Authority

## Aurora Funeral Home

*Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke el'a haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon. 'Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dJE mi salvacion ta bini'. Salmo 62:1*

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

### Franklin Roland Dijkhoff

*Mihor conoci como 'Franky'*

Director di Invar Development Company  
y Kalalu Plaza

\*18-Dec-1949 † 7-Mei-2017

Su mayornan:

†Antonio 'Benny' Dijkhoff

† Imelda 'Meme' Dijkhoff-Trimon

Casa:

Lourdes Dijkhoff-Perez

Yiunan:

Ivan Dijkhoff y Nadia Dijkhoff-Rodriguez

Ivette Chirino Dijkhoff y Chaim Chirino

Manera yiu:

Gian Carlo Angela y Richelle Angela-Oduber y famia

Nieto-Nietanan:

Ian, Chayton, Lev y Julia

Rumannan:

Freddy 'Eddy' Dijkhoff y famia  
Ronny Dijkhoff y famia

Sobrinonan y sobrinanan:

Myron Dijkhoff y Famia, Tyron Dijkhoff, Rhona Dijkhoff y Famia, Ryon Dijkhoff y Brandon Dijkhoff

Suegra:

Theresita Perez-Blanca y famia

Tanta/Omo na bida:

Rosa Trimon-Dijkhoff y famia  
Antero Dijkhoff y famia

Tanta di respet na bida:

Sra. VdaTheresita Trimon-Arends y famia

Sra. VdaTheresita Dijkhoff-Petrochi y famia

Sra. Vda Sixta Trimon-Britten y famia

Sra. Vda Meri Solognier y famia

Bon amigo di cas:

Robby y Carmen Robles

Elvia Farro

Deta Boekhoudt y famia

Windsor y Ina Janga-Lopez

Sra. Vda Lily Arendsz y famia

Prima mas yega:

Lucia Donk y famia

Maritza Saladin-Trimon y famia  
Rebecca de Cuba-Trimon y famia  
Esther Kock y famia

Ihanan, Prima y Primonan, Swa y Cuñanan na Aruba y Hulanda, Empleadonan di construccion y amistadnan na Aruba y Hulanda.

Demas famia:

Dijkhoff, Trimon, Ruiz, Navas, Perez, Rodriguez, Chirino, Winklaar, Angela, Oduber, Donk, Petrochi, Britten, Solognier, Arends, Blanca, Erasmus y Arendsz.

Si den nos tristesa nos por a lubida un persona of demas famia despensa nos.

Pa tur famianan, amigonan y conocirnan oportunidad pa condoleer lo tuma lugar diahuebs 11 di Mei di 7:00pm pa 9:00pm y acto di despedida ta diabierna **12 di Mei** di 2:00pm pa 4:00pm na Aurora Funeral Home. Despues, cremacion ta tuma lugar den privacidad di seno familiar.

Envez di flor of krans lo tin box disponibel pa donacion pa Dialyse Kliniek.

Despues di e acto di despedida nos no por atende condolencia na cas.





Minister di Husticia, Drs. Mr. Arthur Dowers

# CEA por sigui haci nan trabou cu busnan nobo

Dialuna mainta na Cuerpo Especial Arubano (CEA) a ricibi algun auto nobo pa asina nan por sigui haci nan trabou. E busnan a bin di Hulanda y Aruba tin un cooperacion cu Dienstvervoer en transport na Hulanda. E departamento aki ta parecido na CEA, pero e unico cos ta cu e departamento ey ta haci ta un parti mas amplio cu transporte di tur tipo di preso, preso peligroso, terrorista y los for di Cuerpo Policial Hulandes. Tambe nan tin material special cu nan ta uza pa esaki tambe y Aruba tin e cooperacion cu nan ta pasa e material pa aki, Minister di Husticia, Drs. Mr. Arthur Dowers a remarca.

Na Hulanda nan tin rekisitonan hopi mas streng pa loke ta trata transporte y Aruba ta haya material e ora for di nan. "Den e ultimo tempo nos a logra yega na un cooperacion cu nos ta haya e autonan mas lihe. Y esey ta muestra tambe cu e ta facilita nos trabou, pasobra e ta un cooperacion caminda cu bo ta logra di pone bon material den disposicion di nos departamentonan", Minister Dowers a remarca. Tambe e ta facilita no solamente pe trabou di trahadonan, pero ta transporta e preso tambe y ta transporta nan den condicionnan mas miho. E tambe ta alivia e trabounan, pasobra nan lo ta menos agita. "Con cu bay bin nan a comete un crimen, pero esey no ta nifica cu nan mester pasa den condicionnan mas fastioso cu tin", asina Minister Dowers a remarca.

Minister di Husticia ta contento cu e busnan aki tambe den servicio y tin servicionan mas miho cu antes. Por mira e cooperacion y relacion entre e diferente ministerio di Husticia di Reino ta sumamente bon. Esaki a bira hopi mas miho den e ultimo añanan y ta spera cu esaki lo keda asina aki of bira mas miho. "Nos ta preparando na e momentonan aki pa bay e siguiente JVO cu lo bay ta na Juni na St. Maarten. E momento ey nos lo bay reitera e importancia di e cooperacion cu nos tin entre diferente ministernan", Minister Dowers a remarca.

Pa Ministerio di Husticia e seguridad di trahadonan ta hopi central, pero



logicamente cu e trahadonan ta forma parti di comunidad. General Husticia Ministerio di ta traha pe

seguridad di tur hende, pero na momento cu bo ta haci trabou bo mester percura pa tin material cu hendenan por haci nan trabou mas optimal cu ta posibel. "Un di e cosnan cu a demostra den e ultimo añanan ta cu e trahadonan ta sinti su mes mas confortabel mas positivo y mas dispuesto pa traha y duna mas di su mes, ora cu bo percura tambe di bo banda di cumpli cu loke e trahado tin derecho riba dje", Minister Dowers a remarca. Grandemente nan a logra esey den na

tur departamento, pero semper tin cosnan cu mester mehoracion.

Semper tin cosnan cu despues di a logra yega un nivel hopi halto, mester bay atras pero esey ta parti di bida. E trahado mester ta convenci cu como dunado di trabou ta para pe y cu tin su interes na pecho. Minister di Husticia ta kere cu esey ta hopi cla cerca mayoria di trahado di husticia cu e cos a cambia y cu ta para 100% tras di trahadonan.

## 40 ORA DI ORACION

### APOSTOLADO MUNDIAL DI FATIMA ( BLUE ARMY )

Ta invita tur fielnan y tur gruponan di Oracion y Ministernan

Extraordinario di Comunión - Ushernan - tur lectornan.

**Dia 10 – 11 – 12 MEI 2017**

Como gradicimento na Dios pa su Amor y misericordia pa e

### Celebracion di 100 Aniversario di Aparicion na Fatima

Ta pidi tur LIDERNAN di Blue Army pa anuncia den su Parokia pa gruponan di Oracion bin Adora dilanti di Santisimo  
UN ORA DI ADORACION:

DIARASON: 10 MEI 2017		ORA			
TURNO -	DI NOORD	8 or. AM te	11or. AM	3 ORA	
TURNO -	DI STA. CRUS	11 or. AM te	2or. PM	3 ORA	
TURNO -	DI HESUS MISER	2 or. PM te	5 or. PM	3 ORA	
TURNO -	DI PARADERA	5 or. PM te	7 or. PM	2 ORA	
TURNO -	DI SAN NICOLAS	7 or. PM te	9 or. PM	2 ORA	14 ORA

DIAHUEBS: 11 MEI 2017		ORA			
TURNO -	DI BRAZIL	8 or. AM te	11or. AM	3 ORA	
TURNO -	DI STA. CRUS	11 or. AM te	2 or. AM	3 ORA	
TURNO -	DI HESUS MISER	2 or. PM te	5 or. PM	3 ORA	
TURNO -	DI SAVANETA	5 or. PM te	7 or. PM	2 ORA	
TURNO -	DI SAN NICOLAS	7 or. PM te	9 or. PM	2 ORA	14 ORA

DIABIERNA: 12 MEI 2017		ORA			
TURNO -	DI ORANJESAD	8 OR. AM te	11or. AM	3 ORA	
TURNO -	DI TANKI LEYDERT	11 or. AM te	2 or. AM	3 ORA	
TURNO -	DI HESUS MISER	2 or. PM te	4 or. AM	2 ORA	
TURNO -	DI DAKOTA	4 or. PM te	6 or. AM	2 ORA	
TURNO -	DI SAN NICOLAS	6 or. PM te	8 or. PM	2 ORA	12 ORA

TOTAL 40 ORA DI ADORACION NA SANTISIMO SACRAMENTO

**DIAHUEBS 4 DI MEI 2017** NOBENA DI LA BIRGEN DI FATIMA TA CUMINSA DEN TUR PAROKIA. Buki di nobena di La Birgen di Fatima ta obtenibel den tur parokia. Un ora prome cu santa Eucaristia ta cuminsa cu e nobena den misa.

